AWEMainta
www.awemainta.com | WWW.Facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583 1400 | Diaranson, 8 September 2021

Haciendo su trabao ayera mainta

Trailer ta cay riba Gregory S. Panneflek, causando su morto



Tabata ayera 10.54 Central di Polis ta haya informacion cu un trailer lo mester a cay riba un persona na un cas na Cura Cabay. Na yegada di patruya a bin constata cu e persona no ta reaccionando. Conhuntamente cu e personal di Cuerpo di Bombero ta logra saca e persona.

Personal di Ambulance a purba reanima e persona pero envano. Pa 11.27 dokter Texier ta constata morto di e homber Gregory S. Panneflek di 35 aña di edad. Personal di DTI y BFTO a bin n'e sitio pa haci e investigacion.

Cuerpo Policial y AWEMainta ta manda palabranan di condolencia p'e famia di e fayecido.

Vision y maneho di Minister di Husticia nunca a existi

Centro coreccional KIA no tin ningun programa pa rehabilita presonan

E proximo Minister di Husticia tin un trabou grandi su dilanti, un trabou sumamente necesario y sumamente urgente ya cu pa falta di un maneho adecuado, e falta total di un vision eficiente, e lucha contra criminalidad a bira mas grandi.

KIA cu ta nifica "Korrektie Instituut Aruba" ta un centro caminda delincuente y criminalnan ta bay pasa nan castigo di prison, pero segun e proceso hudicial, tur hende cu drenta den e centro aki, ta wordo rehabilita y prepara den un forma adecuado pa nan regreso den comunidad.

Sinembargo pa basta tempo caba y pa falta di un vision adecuado di un Gobierno y Minister, no solamente e edificio di e centro coreccional aki a bay atras y practicamente ta cayendo den otro, e falta di un programa adecuado pa yuda rehabilita ocupantenan di e centro aki, no ta existi pa algun tempo caba.

KIA ta bira un lugar caminda ya caba den pasado Nacionnan Uni pa loke derecho humano riba un bon trato, a yega di haya Hulanda su atencion p'e situacion deplorabel den KIA, pero awor atrobe tin un situacion caminda por bisa cu e centro aki ya no ta sirbiendo su proposito.
Loke ta haci e situacion ainda mas serio, ta cu den KIA tin un cantidad di preso di edadnan relativamente hoben, cu ta pasa nan dia den e centro sin por tin un programa educacional na nan disposicion.

No tin nada preparatorio of educacional p'e hobennan aki pa algun tempo caba y fuera di un biblioteca tin dos cancha chikito pa practica sea basketball of futbol, pero en realidad no tin un programa deportivo manera antes, caminda KIA tabata conta c'un oficial specialisa pa ehecuta programa di deporte p'e ocupantenan.

Loke ta pasando aworaki den KIA segun informacion ricibi for di oficialnan di e centro aki, ta cu e hobennan ta pasa nan ora hungando domino henter dia, sinta combersa cu otro, discuti cu otro y aki aya algun ta hunga futbol of basketball, pero simplemente no tin un of otro programa concreto cu ta forma parti di e proceso di rehabilitacion di e hobennan aki.

Den ultimo añanan cuidadornan di preso ta mira mas y mas hobennan drentando e centro y ta asombroso cuanto di nan ta meti den casonan serio manera asesinato, traficacion di droga, atraco, pues crimennan di hopi peso, pero nan ta pasa nan periodo den detencion, sin mucho di haci y e posibilidad cu nan lo haci y sigui cu mesun bida criminal aki, ta hopi grandi.

Minister demisionario Andin Bikker na varios ocasion a yega di menciona cu lo tin cu construi un prison nobo mirando e estado di deterioro cu KIA t'aden n'e momentonan aki, pero nunca a presenta un plan concreto y si e situacion sigui asina, caminda Gobierno no ta haci nada pa atende cu e situacion aki, Hulanda lo por haya su mes ta responde un biaha mas cu e situacion dificil aki.

Den e acuerdo di gobernacion presenta luna pasa pa MEP y RAIZ, a papia masha limita mes di maneho hudicial, pero ningun caminda a menciona algo concreto pa atende cu e situacion den KIA, caminda hobennan no ta rehabilitando nan mes, pero al contrario, nan ta preparando nan mes pa ora nan sali nan sigui riba mesun caminda di desperdicion cu ya caba nan t'aden.

Manera un oficial di KIA a señala na AWEMainta, "KIA a bira e Universidad di crimen."

Apesar di iritacion y menasanan

Miembronan di MEP cu no ta Parlamentario por hunga 'powerplay' aworaki

Gabinete Wever Croes II lo bira un realidad dentro di algun dia y mientras cu ta ser mustra cu tin problema serio den formacion di e Gobierno nobo, en realidad e problema mas serio no ta con e Gobierno ta ser forma, pero mas tanto si e lo tin sosten solido ora cu e caba di huramenta.

Den e proceso di formacion tin cantidad di rumor circulando riba kende ta ministeriabel y kendenan no, cu tin miembronan cu a exigi pa nan bira Minister y otronan cu kier sigui como Minister, pero ainda no tin mucho claridad riba kico ta bay pasa y kendenan realmente lo forma e gabinete Wever Croes II.

Nombernan ta ser menciona di miembronan di partido MEP cu ta insisti pa nan bira Minister, pero kendenan n'e momentonan aki no ta miembro di Parlamento, ya cu MEP tin e propio Ministernan demisionario cu na mes momento ta Parlamentario tambe den e constelacion nobo cu a huramente despues di eleccion.

Mientras cu for di propio seno di e partido tin diferente campaña tumando lugar pa un of otro candidato cu kier of insisti pa bira Minister, tin otro informacionnan tambe cu ta mustra cu formacion di su di dos Gobierno, tin lider di MEP, Evelyn Wever Croes cu hopi dolor di cabes, buscando un forma con pa trece trankilidad den un "free for all" cu a desata entre e miembronan di partido pa haya loke cu nan kier of ta demanda.

Ta un hecho cu n'e momentonan aki ta sigur cu gabinete Wever Croes II lo bira un realidad, pero e guera di poder lo desata den Parlamento, na momento cu esnan cu ta exigiendo puesto di Minister no haya oido pa nan demanda, lo bira oficialmente miembro di Parlamento.

Esaki a base di un pensamento politico di e propio ex lider di MEP, Nelson Orlando Oduber, kende a yega di bisa cu diesun kita uno, ta cero, mustrando c'un Gobierno di 11 asiento, semper ta core e riesgo cu un dia pa otro e por lanta sin cu e tin mayoria mas den Parlamento cu tur e consecuencianan cu esaki por tin.

Esaki caba por poco a pasa cu MEP tres aña atras ora cu e miembro di fraccion geel, Daphne Lejuez, a dicidi di bandona e fraccion pa sosten di e fraccion aki na Minister Otmar Oduber pa su maneho deficiente, pero e partido a keda cu 11 asiento y a sobrebibi e salida aki.

Sinembargo e biaha aki e perspectiva ta diferente ya cu mientras cu algun di esnan cu ta exigiendo cierto posicion den e Gobierno nobo, ta para pafo ainda y practicamente ta dificil nan sigui hunga e tipo di "powerplay" pafo di Parlamento.
E scenario cambia ora cu nan caba di huramenta como miembro di Parlamento na lugar di esnan cu tin cu retira como Parlamentario pa bay bira Minister, ya cu desde e momento ey, Gobierno di coalicion MEP-RAIZ ta conta cu 11 miembro den Parlamento, di kende tur ta bon na altura cu nan bin un poder inmenso di mantene e Gobierno na mando of manda esaki cas ora cu nan haya ta bon.

Pa colmo cada un di e 11 miembronan di Parlamento den futuro, ta bon na altura cu nan por baha e Gobierno ora cu nan kier y ainda bay sostene e Gobierno nobo caminda kisas nan deseo pa bira Minister lo por cristalisa e ora.
Ta un situacion cu formado y lider di MEP no a conoce na 2017 ora cu el a forma Gobierno ya cu tur hende tabata ansioso cu a gana eleccion y cu a forma Gobierno cu POR y RED pero cosnan a cambia mas dia caba y awor cu e situacion cu tin, ta tur hende por ta pa nan cuenta.

E motibonan pa VI di preso Eugene Lampe

Corte Comun di Husticia a recientemente trata e keho di e preso Eugene G.C. Lampe contra pospone su VI (voorwaardelijke invrijheidsstelling, libertad condicional) te 3 di november 2021. Corte Comun di Husticia a declara e keho sin base, loke kier men cu Lampe. lo mester keda den prison te e dia ey.

Eugene Lampe ta den prison desde 2009. El a wordo condena na december 2009 pa asesinato triple riba 4 di april 2008.
Un preso cu a sinta dos tercer parti di su castigo incondicional, por bin na remarke pa wordo poni den libertad condicionalmente.

Colegio Central di Reclassering a dicidi riba 20 di juli 2021 cu no tin contra-indicacionnan p'e VI di Lampe y a conseha pa pon'e den libertad bao condicionnan especial.

Dia 29 di juli 2021 e Colegio a conseha Minister di Husticia pa pospone e fecha pa duna e team cu ta trata Lampe y Reclassering mas tempo pa por cumpli cu e condicionnan especial. A keda dicidi e ora pa pospone e VI di Lampe te 3 di november 2021.

Minister di Husticia ta legalmente autoriza pa pospone of kita un VI si en caso hasta dor di pone condicionnan, e seguridad di otronan of e seguridad general di personanan no por wordo garantiza.

Minister a pasa e autoridad aki pa Ministerio Publico. Corte Comun di Husticia a huzga recientemente cu e uso di e autoridad ey pa pospone e VI (pa motibo cu no acumpli ainda cu e condicionnan especial pa garantiza seguridad di Lampe y di comunidad), ta razonable.

Den e decision tuma den nomber di Minister, a keda poni cu KIA, e team cu ta trata Lampe y Reclassering lo sigui traha riba e plan di tratamento di Lampe y lo presente pa mas laat 15 di october 2021 n'e Colegio. E Colegio lo bolbe saca un conseho na Minister tocante e fecha di VI di Eugene Lampe, segun Ministerio Publico.

Tin cierto indicacion cu a tira Poentje Castro mata riba "opdracht"

Te ainda autoridadnan hudicial no a duna informacion oficial riba e homber cu a wordo deteni dialuna atardi, relaciona cu asesinato di Poentje Castro net prome cu Pasco di Nacemento na 2010 en su cura di cas.
A detene un sospechoso como parti di e investigacion cu ta tumando lugar y mientras cu autoridadnan ta trata di tene tur cos mas discreto posibel, e molina di rumornan a cuminsa manera custumber, circula tur caminda den comunidad.

For dialuna anochi caba ora cu tabatin cierto indicacion di e persona cu a wordo deteni, a ser mustra cu mas hende lo bay cay den e caso aki ya cu tur cos ta mustra cu Poentje Castro a wordo likida posiblemente riba ordo di un of mas persona.
Mientras cu ainda tur cos ta hopi vago ainda, no por saca afo e motibo tras di e likidacion aki si en realidad e ta un likidacion of reglamente di cuente entre e victima y su asesino e anochi fatal di 23 di december di 2010.

Den pasado despues di e asesinato, tambe a mustra riba un posibel reglamenteo di cuenta pa motibonan sentimental, pero ora cu no por a logra pone man riba e asesino, e caso no a conoce progreso y a bira loke nan ta yama na Ingles, "cold case."
Na mes momento ta circulando tambe informacion cu tin mas hende envolvi y cu e persona cu a pasa los e tiro mortal riba Poentje, tabata na altura cu e lo a bin pafo den cura y tabata e momento p'e tira su victima mata.

Autoridadnan a investiga diferente cuenta di celular entre otro di e victima y otro hendenan rond di e victima ,pero no por a haya nada concreto y hasta a pensa cu e persona cu a los e tiro fatal, lo a haci un palabracion cu e victima cu e lo pasa na su cas caminda el a comete e acto aki.
Bisiñanan no a sucha ningun momento un hende yama Poentje na su nomber prome cu nan a scucha e tiro di carma di candela, pues e posibilidad ta existi cu e victima lo por tabatin un palabracion cu e victima cu e lo pasa na e cas, sea cual sea e motibo y eynan a comete e asesinato.

Den proximo dianan ta spera di haya mas informacion riba e investigacion aki cu sin duda a lanta hopi stof for di momento a bira conoci cu a detene un sospechoso cu lo tin di haber cu e asesinato.

“September a habri Aruba sin presupuesto y sin Gobierno”

Un otro september ta habri Aruba sin un presupuesto. Ya ta mas cu 2 luna cu Aruba a sali for di cas pa bay urna electoral. Un proceso y un resultado di eleccion cu a conoce hopi discrepancia y cu a trece hopi descordia y a hasta laga un imagen robes atras di e forma cu nos ta biba democracia na nos pais, asina e Parlamentario di AVP, Gerlien Croes a duna di conoce.

Mientras cu pais bisiña Curacao no a duda ningun momento pa duna su pueblo e oportunidad di controla e stembiljetnan den momentonan di duda, aki na Aruba un etiket di AVP a wordo colga na cada yamada pa transparencia y derecho di cuidadano y finalmente un resultado di eleccion cu ta duna pa prome biaha den historia oposicion e sosten mayoritario.

Mientrastanto e deseo di partidonan nobo pa goberna Aruba ta refleha grandemente den e proceso encamina ultimo simannan pa cu formacion di Gobierno y reparticion di carteranan. Cumprando tempo pa por paga tur candela interno y mantene tur hende contento, mientras cu Aruba ta keda carece di plan, vision y un presupuesto cu ta crucial den momentonan aki di crisis y COHO.

Un presupuesto 2021 recien aproba p’e mesun Gobierno cu a prepare, conoci como esun di mas integro den historia di Aruba, basa riba cifranan y calculacionnan di aña 2020, den otro palabra “absoluut achterhaald”. Awor ya caba nos ta drentando fase final di 2021 y manera prescribi den nos Staatsregeling, dia 1 di september tabata e fecha di entrega di un presupuesto nobo pa Aruba, esta presupuesto 2022. Sigur un di e presupuestonan di mas importante pa historia di Aruba, unda cu pa prome bez Aruba ta presupuesta un maneho fiha dor di Hulanda cu Aruba mes lo mester paga pa ehecuta.

E ausencia di plannan y ehecucion di un maneho fiho pa Aruba actualmente ta haci e sentimento di incertitumbre cu pueblo ta bibando aden dia pa dia mas peor. No tin perspectiva, combina cu un falta di conocemento y ignorancia cu tin nos economia den un situacion dia pa dia mas precario. Entretanto, no por kita for di bista tampoco e yamadanan continuo internacional di Nacionnan Uni riba e forma di procede di Hulanda pa cu e ayudo financiero y acuerdonan pa cu COHO y Landspakket y alabez e declaracionan di Secretario di Estado Hulandes, Raymond Knops riba Aruba su cooperacion continuo pa cu tur acuerdo poni ariba mesa.



Gerlien Croes (AVP)

Preocupante t’e situacion na nos pais. Sin presupuesto, sin Gobierno, den crisis cu COHO. Ta di lamenta cu Parlamento no a ricibi ni un ahustacion pa locual tabata e presupuesto 2021 despues di a mira recuperacion mas rapido di turismo cu a premira, y n’e momento aki atrobe no ta inicia un ciclo presupuestario nobo na tempo pa por tin mihor hustificacion di e gastonan di pais Aruba, Gerlien Croes (AVP) a duna di conoce.

Awor cu Lotto pa Deporte a caba cu deporte, "nan" kier culpa Gobierno p'esaki!

Pa 4 aña largo Canadian Bank Note y dirigentenan di Fundacion Lotto pa Deporte a boycotea e maneho di Minister Dangui Oduber. Pa 4 aña largo no kier a duna deporte ni 1 florin extra pa yuda deporte.
Minister Oduber hiba un lucha fuerte contra dirigentenan di Fundacion Lotto pa Deporte y a purba di tur manera pa haya mas fondo pa deporte. No solamente a purba cu Fundacion Lotto pa Deporte sino a purba tambe na varios ocasion cu Canadian Bank Note.
A sinta na mesa cu nan, a splica nan y purba renogocia e contracto entre Fundacion Lotto pa Deporte y Canadian Bank Note cu ta uno cu NO ta na beneficio di deporte, asina Minister Dangui Oduber a duna di conoce, contestando Roland Tuitt di Fundacion Lotto pa Deporte.

Di aña 2012 pa aña 2019 Canadian Bank Note a gana 87 miyon florin di ganashi. E share cu deporte a ricibi den e 7 añanan aki tabata 28 miyon.

Awor para keto un rato y puntra bo mes si e reparticion aki ta uno husto?? E causa pa haya mas placa pa deporte a trata na bringa y lucha pe. Tur manera a ser busca pa deporte por haya su fair share y mas placa pa por mehora facilidadnan y infrastructura.
Ora a aserca Canadian Bank Note pa busca espacio pa renogocia e contrato pa haya un reparticion mas husto pa deporte,
E contesta di e grupo Canades tabata cu nan ta willing pa contribui mas, pero Gobierno mester autoriza sportsbetting pa nan. Cu otro palabra, percura pa garantiza mas entrada pa nan, pa nan por contribui mas na deporte.

Pa ayera el a lesa cu e actual Director Roland Tuitt cu a wordo nombra contra tur regla di bon gobernacion ta culpa Gobierno y kier insinua cu si tin cambio di maneho deporte lo haya mas placa. Awor cu nan a caba di manda e fundacion bancarota, perhudica deportistanan, perhudica deporte ainda e tin e curashi di culpa Gobierno pa su mal maneho y negligencia pa cu deporte.
Minister Dangui Oduber n'e Director di Lotto, Roland Tuitt, kende no kier cumpli cu obligacion di e fundacion y kier keda forza pa kita aun mas placa di deporte.

Tabata 27 juli 2009 pasa cu Gobierno a presta e Fundacion Lotto pa Deporte 17 miyon florin pa construccion di 3 facilidad deportivo cu e acuerdo cu e fundacion lo mester cuminsa paga e debe aki bek den aña 2020.
Dangui Oduber ta cita kico e acuerdo ta bisa:


Minister Dangui Oduber na Roland Tuitt

For di aña 2009 tabata conoci cu e promer pago di e prestamo di Gobierno haci na Fundacion Lotto pa Deporte lo mester tuma lugar 27 juli 2020. Esaki no ta ningun sorpresa pa ningun partido. Gobierno di Aruba a duna Lotto 11 aña largo e tempo pa pensa con e ta bai paga e prestamo aki bek.

No hunga wega awe y haci cu ta pa via cu Gobierno ta cobra e Fundacion Lotto pa Deporte loke esaki debe Gobierno, cu tin menos placa pa deporte.
E Director di Lotto, Roland Tuitt ta bisa cu Lotto no ta bancorota, pero na mes momento e NO kier cumpli cu e acuerdo di paga Gobierno bek!

"Nos ta lamenta profundamente cu Lotto ta keda insisti pa abusa di deporte y keda sin cumpli cu nan deber y obligacionan y kier busca tur otro culpabel sin wak nan mesun maneho e ultimo añanan aki. Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD) y Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) tin un acuerdo cu tur aña FLPD tin cu traspasa 4 miyon florin pa SSA.
Den aña 2020 FLPD NO a cumpli cu esaki y a traspasa solamente 2.5 miyon florin di e forma aki kitando 1.5 miyon florin for di deporte cu e excusa cu nan mester paga Gobierno (cual ta un acuerdo y condicion cu mester cumpli cune).

E signatura di e Gobierno nobo lo mester percura pa Lotto y Canada cumpli cu Gobierno, cumpli cu SSA y paga loke nan debe na deporte pa tur e añanan cu nan a goza di bon entrada. Un Gobierno cu ta traha pa Aruba y deporte lo mester cumpli cu esaki", Minister Dangui Oduber a laga sa.

Table: CBN/CBNA Fees based on the Management Lottery Agreement with FLPD
in Afl.

Fiscal year	Gross Lottery Revenue	CBN/CBNA Fees	%
2012	39,033,263	9,172,826	23.50%
2013	41,286,861	9,702,412	23.50%
2014	49,967,252	11,734,022	23.48%
2015	48,382,838	11,369,968	23.50%
2016	47,374,186	11,132,933	23.50%
2017	50,478,681	11,314,622	22.41%
2018	48,045,096	10,986,089	22.87%
2019	46,182,185	10,734,596	23.24%
	370,750,362	**86,147,468**	23.24%

Source: Audited Financial Statements 2012-2019 FLPD

Rocco Tjon (MEP):

Inverti den "cyber security" no ta un luho, pero un necesidad.

Recien nos por a tuma nota den medionan di comunicacion cu Banco Central di Corsou y Sint Maarten a wordo afecta pa un "cyber attack".

Na Aruba tambe nos a wordo confronta cu algo similar na Hospital. E consecuencia di e fenomeno aki ta sumamente grandi pa un pais.

Un "cyber attack" riba un departamento vital por desbalansa un pais y cu consecuencianan financiero grandi. Importancia di un ICT sigur y "safe" ta mas bisto cu nunca mirando e vision di Gabinete Wever-Croes pa loke ta E-government, desaroyo economico y e dependencia di departamentonan vital riba ICT. Asina e lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a cuminsa su comentario.

NATIONAL CYBER SECURITY TASKFORCE

Mirando e experticio necesario pa por combati y preveni e tipo di criminalidad aki a instala un "task force". E "task force" aki ta consisti di sector publico y priva.

E meta principal ta pa crea seguridad digital na Aruba y yega na un plan nacional pa □cyber security□. Esaki ta ensera tambe un structura defini con ta actua na momento cu tin un □cyber attack□. Esaki a conduci cu ya caba tin un □letter of intent□ firma riba e tereno aki entre Gobierno y stakeholders den sector semi-publico.

PLAN NACIONAL CYBER SECURITY

Un plan nacional lo stimula colaboracion entre sector priva y sector publico p'asina haci Aruba mas resiliente contra e fenomeno aki. Ambos partido tin interes pa cu esaki caminda seguridad nacional y interesnan economico por wordo atacha si nos no ta resiliente.

E temporada nos dilanti ta importante pa duna prioridad na formula e plan nacional y percura pa su ehecucion. Asina por sigui fortifica "cyber security" na Aruba, concientisa empleadonan di e sector vital riba "safe use" di ICT, y crea un base huridico pa colaboracion entre e dos sectornan.

PA CONCLUI

Pa garantisa atencion continuo p'e fenomeno aki, un fenomeno cu porciento ta keda desaroya su mes continuamente, mester cuminsa pensa den direcion di un conseho nacional pa "cyber security", segun Rocco Tjon. Tin organisacionnan internacional cu por facilita esaki. Manera entre otro e "Global Forum on Cyber Expertise" cu por asisti den curso y educacion pa haya e experticio necesario y yuda crea structuranan resiliente contra e fenomeno aki.

Pero tambe por percura pa colaboracion cu e "National Cyber Security Centrum" di Hulanda cu ta resorta bou di e Ministerio di Husticia Hulandes, kende tin entre otro e tarea pa duna consehonan den Reino riba e tereno aki.

Contento cu iniciativa di Eman y Wyatt-Ras pa un kinder-gehandicapten uitkering



Sr. Tuyo Werleman:

Un di e expertonan cu a worde consulta riba e iniciativa pa adapta e Landbesluit Bijstandsverlening pa cubri tambe un ayudo financiero na famianan cu un yiu bao di 16 aña cu limitación t'e conocido profesional, cu 29 aña di experencia riba e tereno di ayudo y guía pa personanan cu limtacion, sr. Tuyo Werleman.

Líder di fracción di AVP mr. Mike Eman hunto cu colega Parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras y asesora pa recién graduado den ley Wendrick Cicilia a reuni cu sr. Tuyo Werleman pa haya su opinión y consehonan pa cu e iniciativa di Eman y Wyatt-Ras.

Manera ta conocí e ley existente ta duna e posibilidad solamente na hende riba e edad di 16 aña. E miembronan di e fraccion di AVP Eman y Wyatt-Ras a haya e esaki un falta den e Landsbesluit Bijstandverlening y a traha riba un "initiatief voorstel" pa trece cambio den esaki.
Cu un articulo nobo, manera proponi como articulo 8 a, Eman y Wyatt-Ras kier coregi e situación aki y pesey ta haci e proposicion pa cambio di ley.

Di e forma aki famianan cu un of mas mucha bou di e edad di 16 aña cu un limitacion fisico of mental lo por bin na remarca pa ayudo via di Landsbesluit Bijstandverlening.

Sr. Tuyo Werleman a concorda cu Eman y Wyatt Ras cu tin hopi gasto pa un famia cu un yiu cu limitación y sigur e cambio aki ta na su lugar. E ta contento cu e iniciativa aki, pasobra pa hopi famia cu yiunan cu limitación un ayudo financiero manera proponi dor di Eman y Wyatt-Ras lo trece un alivio.

E líder di AVP mr. Mike Eman y Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras tabata hopi gradicido pa cu e disponibilidad di sr. Tuyo Werleman pa comparti cu nan su vasto experiencia y conocemento den maneho pa cu asistencia, guía y cuido pa personan cu limitación y nan famia.

Líder di fracción Eman y Parlamentario Wyatt Ras hunto Cicilia a scucha varios otro experto y profesionalnan den e proceso pa yega na nan "initiatief voorstel".

Gregory Maduro a celebra di dos lustro cu WGK

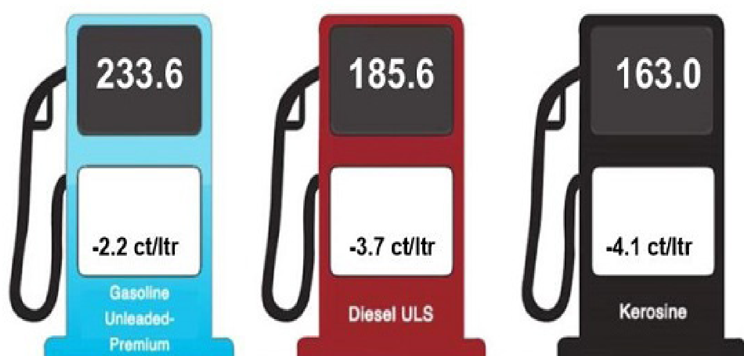


Nos Broeder di Wit Gele Kruis, meneer Grecory Maduro a cumpli 10 aña di servicio na afdeling di Wijkzorg.

Broeder Grecory ta un perona hopi lief y alegre y semper cu un sonrisa riba cara y e tin hopi pasenshi p'e pacientenan.

Nos ta sumamente contento cu e bunita trabao cu e ta eherece y masha pabien di parti Directiva, staff y personal di WGK.

Cambio den prijs di productonan petrolero



Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 8 di september 2021 ta lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium: 233,6 cen p/ltr. (- 2,2 cen);
Diesel LS: 185,6 cen p/ltr. (- 3,7 cen)
y Kerosin: 163,0 cen p/ltr. (- 4,1 cen).

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

"Prome Minister mester 'refresher course' cu urgencia"

"Mi por a tuma nota cu colega Parlamentario sra. drs. Marisol Lopez-Tromp, den nomber di fraccion-MAS a haci un peticion pa un reunion publico cu Prome Minister sra. mr. Evelyn Wever-Croes pa atende e asunto di werksternan di SKOA y invalskrachten di DPS.

Prome Minister a manda contesta sra. Marisol cu no ta su persona e mester a dirigi e peticion sino na Minister sr. drs. Rudy Lampe cu t'esun encarga cu e Ministerio di Enseñansa y cu si fraccion MAS ta desea un "opfriscursus" (=refresher course) riba Derecho Constitucional e por regla esaki cu DWJZ mesora.
Aparentemente esun cu mester un "opfriscursus" di Derecho Constitucional t'e propio Minister-President mes y esaki cu hopi urgencia. Pakico?

Pasobra e proposicion cu nos Constitucion conoce solamente responsabilidad ministerial individual no ta basa riba berdad. Nos Constitucion conoce dos tipo di responsabilidad ministerial politico, esta (1) e responsabilidad politico individual di cada Minister y (2) e responsabilidad politico colectivo cu ta encera tur Minister hunto.
Conseho di Minister ta wordo encabesa p'e Minister-President y p'e motibo tambe Gabinetenan ta wordo yama n'e nomber di e Prome Minister. Bisando esaki, esey ta nifica cu Parlamento por manda yama un Minister so – individualmente – pa duna cuenta, pero Parlamento por tambe manda yama mas Minister of hasta henter e team di Minister (= Gabinete) mes pa aclarea of duna cuenta na Parlamento di un of mas asunto.

Den caso cu Parlamento no keda satisfecho cu e hustificacion di e Minister of di e Gabinete, Parlamento por baha e Minister(nan) en cuestion y manda esaki cas of Parlamento por manda henter e team di Minister cas tambe, segun mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento.

E posicion di e Prome Minister ta wordo considera como "Primus inter pares". E tin e tarea pa coordina maneho di Gobierno y como 'Prome' Minister e t'esun prome cu ta ser yama pa responsabilisa su mes na Parlamento: Hustamente esey ta parti di carga e responsabilidad politico colectivo. Semper mester corda cu Ministernan ta tuma e decisionnan di mas importante den forma colectivo den Conseho di Minister.
Tur Minister mester papia cu un boca encuanto maneho di Gobierno. No tin espacio pa tira culpa riba e maneho di otro. Ora cu un Minister no ta di acuerdo cu e posicion colectivo di e Conseho di Minister, e mester entrega su retiro (homogeniteitsregel). Tur studiante di Derecho na Aruba, Corsou y Hulanda sa esaki desde e prome aña di nan estudio. Pues ta di lamenta cu Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a vocifera su pensamento eroneo di un forma arogante ('betuttelend'), demostrando asina un sentido di superioridad cu no ta sirbi'e ya cu mas bien ta su persona a demostra su propio ignorancia riba Derecho Constitucional.
Y papiando di ignorancia di Derecho Constitucional y di "opfriscursus" mihor Prome Minister organisa un curso asina berdad, pero pa su propio partido MEP cu e ta lidera.



mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP)

Pakico? Pasobra den e afan di Prome Minister pa a retira Minister Marisol Lopez-Tromp aña pasa, su Presidente di Parlamento, sr. Ady Thijsen a demostra na henter pueblo cu el a dicidi di viola nos Constitucion y viola tambe e Reglamento di Ordo di Parlamento, ya cu Constitucion y e Reglamento di Ordo ta exigi quorum o sea un mayoria di Parlamento pa por tuma un decision legitimo.

Apesar cu no tabatin un quorum n'e momento ey, sr. Ady Thijsen no kier a haci caso di e hecho aki y a permiti e votacion riba tres mocion sigui su curso, unda hasta na momento di votacion un Parlamentario, den e caso aki, sr. Alan Howell di fraccion-POR, no tabata ni presente den sala di Parlamento y a laga conta su voto como uno di aprobacion. Despues di tur e confusion aki, e Presidente di Parlamento sr. Ady Thijsen a keda insisti cu loke cu a sosode e anochi anterior ta uno legal, apesar cu diferente Parlamentario a critica su persona riba esaki y a desaproba su proceder.

Mas tristo ta cu despues di e sucedido aki Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a apoya sr. Ady Thijsen den tur su ruedanan di prensa. Un par di dia despues nos por a tuma nota den prensa cu sr. Ady Thijsen sin cu el a pone Parlamento na haltura, a manda un carta riba su mes pa Gobierno, informando nan cu e tres mocionnan no tabata valido y cu e ta declara nan nulo. Parlamentario sra. Daphne Lejuez, a pidi sr. Ady Thijsen aclaracion riba esaki y pa e haña un copia di e carta en cuestion aki. Aparentemente sr. Thijsen a nenga di duna Parlamentario sra. Daphne Lejuez esaki y kier a evita na tur manera pa sra. Lejuez obtene e documentonan pertinente di e sucedido.

Esaki ta otro violacion flagrante di parti di sr. Ady Thijsen como Presidente di Parlamento, ya cu un Parlamentario ta un representante di pueblo y tin derecho di obtene e informacion aki. Nos ta spera cu no ta sra. Evelyn mes a duna e tarea ingrato aki na sr. Thijsen. En todo caso ta keda obvio cu nos gobernantenan na poder no ta domina Derecho Constitucional ni den teoria ora ta duna conseho, ni den practica ora mester aplica Derecho Constitucional, mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento a splica.

Aruba Bank a contribui n'e bunita causa di "Kayak for Nature"



Diasabra, 4 di September 2021, a tuma lugar un challenge caminda un grupo di "kayakers" a rema for di Playa Kalki na Westpunt di Curacao te cu Commandeurs Baai na Savaneta.

E meta di e challenge ta pa trece conscientisacion di e necesidad cu tin pa protehe nos sistema ecologico cu ta hopi delicado, especialmente e mangrovenan y e bida marino den area di Commandeurs Baai na Aruba.

Aruba Bank ta felicita y gradici cada un di e "kayakers" nan pa nan esfuerzo. Pa nos e ta un honor di por a presencia y tambe contribui n'e bunita causa. Por haci donacion na "Fundacion Proteccion y Conservacion di Commandeurs Baai", Aruba Bank # 6018540190.

Pa mas informacion di e Fundacion y e causa aki por bishita e siguiente pagina di Facebook: https://www.facebook.com/Fundacommandeursbaai-101678608250014



Ultimo dianan, coriente ta bay, sin cu pueblo ta haya informacion kico ta pasando

For di fin di siman, varios districto na Aruba coriente a bay. Ora cu esnan afecta a habri medionan pa wak ta kico por a pasa, ni Ho, ni Ha. Ayera atrobe coriente a bay na varios parti di Aruba, pero atrobe e consumidor pagador no ta haya sa kico a sosode. Dicon?

Esey ta N.V. Elmar tin cu splica. Nan tin un PR, pero aparente no mag di duna informacion. Aruba den e milenio nobo aki ta bay atras so. Pregunta, kende Gobierno lo bula nan cabez awor. Lo tin di Evelyn Wever Croes como Minister di Energia of di Presidente/Director Utilities N.V. of di e Director mes di N.V. Elmar. Ta spera cu ainda pueblo tin derecho sis a, dicon ultimo dianan constantemente coriente ta bay na Aruba, cu a bira isla no desaroya.

ULTIMO ORA

Ayera tardi, ata nos a haya haya un reaccion di kico a pasa. N.V. ELMAR ta informa nos comunidad di varios interupcion di suminstro di coriente cu a tuma lugar den diferente area for di weekend te cu diamars, 7 di september 2021:

Diasabra, 4 di september 2021, pa mas o menos 2.30 di atardi, nos a haya e aviso cu WEB N.V. a haya nan mes confronta cu un problema den nan suministracion di coriente. Pa e motibo aki WEB N.V. a schakel uit e substation principal di ELMAR na Balashi. Consecuentemente suministro di coriente a keda interumpi den areanan di Balashi, Savaneta y vecindario, Pos Chikito, Sabana Basora, Barcadera, Parkietenbos, Buena Vista, Simeon Antonio, Santa Cruz y vecindario, Cumana, Paradera, Casibari y Piedra Plat.

Mesora nos tecniconan a mobilisa wardando asina ariba e señal di WEB N.V. pa por reestablece suministro di coriente. Pa 3.46 di atardi, coriente a wordo suminstra bek na tur areanan afecta.
Diadomingo, 5 di september 2021, pa mas o menos 9.52 di anochi, nos a haya un melding cu e sistema di protecion ariba e switch den nos onderstation na Sabana Blanco a habri. Un gran parti di Oranjestad den vecidario Camacuri y Klip manera Beatrixstraat, Adriaan Lacle Boulevard, Columbusstraat, Maria Chistinastraat a keda afecta.

Mesora nos tecniconan a mobilisa pa bai resolve e problema cu a origina den e trafohuis situa den cura di Garage Cordia.
Pa motibo cu e cura di Garage Cordia tawata sera na yabi a dura bastante rato pa nos tecniconan por a drenta y resolve e problema na e sitio indica.
Pa 11.11 di anochi, coriente a wordo suminstra bek na tur areanan afecta.

Dialuna, 6 di september 2021, pa mas o menos 7.30 di anochi, nos a ricibi un melding di un interupcion den suministro di coriente den e area di Santa Cruz.

Nos tecniconan a atende mesora cu e problema aki cu tawata den e trafostation dilanti di 88 Food Center na Macuarima. E problema ta un switch di alto tension y esaki a worde resolvi. Pa 9.23 di anochi, coriente a reestablece suminstro di coriente na tur areanan afecta.

Diamars, 7 di september 2021, pa mas o menos 1.53 di atardi nos a haya un melding cu un schoordraad sosteniendo un palo di luz na Meiveld lo a kibra. Como cu tin un hoogspaningstrafo ariba e palo di luz aki y door di peso esaki a pone cu e palo di luz a kibra y cay ariba caminda.

Mesora tecniconan a mobilisa pa haci trabaonan di reparacion necesario. Areanan di Pavia, Rooi Afo, Meiveld, Paradera y vecindario a keda afecta. Algun di e areanan afecta a worde suminstra cu coriente bek mientras un parti chikito mas den cercania di unda e trabaonan di reparacion ta tumando lugar, ta sin coriente. Trabaoanan ta continuando pa por restablece coriente bek mas lihe cu ta posibel.

N.V. ELMAR ta keda enfatisa na su clientenan cu suministro di coriente sin interupcion ta un meta esencial den e maneho diario di N.V. ELMAR. Por medio di e comunicado aki N.V. ELMAR ta pidi su disculpa na su consumidornan pa e inconveniencia cu e interupcionnan ariba menciona por a ocasiona.

Weekend a pasa y cantidad di caso di Covid19 a bolbe subi

Manera cu fin di siman a pasa, e cifra di casonan positivo di Covid19 na Aruba a bolbe subi ayera.
Segun e resumen di ayera di DVG, un total di 52 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 4 ta no-residente y 48 ta residente y 16 persona a recupera.
E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 20%. E cantidad di casonan activo di Covid-19 pa ayera ta 480 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 151.

Datonan ta ilustra casonan nobo di Covid cu un average semanal di 46 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 21% pa dia.
Actualmente na Aruba tin 38 persona interna debi na Covid di cual 14 ta den ICU y 24 riba piso general y na Colombia tin actualmente 20 persona den Cuido Intensivo.
Bay vacuna, probecha di un otro vacunathon, cu tin diadomingo awor na Ritz Carlton.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba
7 di September 2021

7/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	52	48	4
Activo	480	434	46
Recupera	14282	12994	1288
Positivo	14913	13576	1337
Morto	151	148	3

Nos ta dilanti cambionan grandi na Venezuela

Pa cuminsa ta bon den corto analisa loke a pasa na Venezuela e ultimo 5 añanan

Prome e sancionnan contra Venezuela, pa motibo di un Gobierno cu no ta bay na amen di Merca, sancionnan y boycot a ser imponi, cualnan ta causando problemanan grandi n'e momento aki.

Hopi Venezolano ta sobrevivi den formanan difícil, e boycot a trece scarcedad grandi di hopi articulo di primera necesidad y tambe di remedinan.

E sancionnan ta pone hopi pa busca moda di bandona e país sin tene cuenta cu e riesgonan.
E sancionnan ta ilegal di acuerdo convenionan y leynan internacional, según análisis di Gregorio Wolff.
Banconan internacional cu haci comercio cu Venezuela ta wordo penalisa severamente pa USA y e otro paisnan di Nato.
Entrada di Venezuela a baha drasticamente.

Pakico e problema na Venezuela.
John Bolton e Ministro di Seguridad di Gobierno di US, dia 29 januari 2019 na Fox Channel a expresa esaki bon cla y e rason pakico tambe nan ta bringando e Gobierno di Venezuela.

El a bisa cu nan ta papiando cu e principal companianan Estadounidense pa nan bay produci e petroli Venezolano. Bolton ta ripiti cu derocamento di e Gobierno di Maduro lo trece un oportunidad pa empresanan Mericano.

Bolton a bisa tambe cu e petroli den suelo di Venezuela, tur ta pertenece na "Merca" y Maduro mester ser hala un banda.
E declaración aki di Bolton ta bisa tur cos den e problema di Venezuela vs Merca.

Pues e sancionnan ta un arma di guera pa purba logra un cambio di Gobierno dor di pone e pueblo sufri, laga pueblo pasa den miseria cu e meta pa baha e Gobierno. Hunto cu esaki ta traha un Guaido of otro marioneta kende lo cumpli cu tur deseonan di Merca.

Maduro ta legalmente eligi Presidente di Venezuela


Gregorio Wolff

Na 2016 tabatin un acuerdo pa busca un salida p'e problema na Venezuela. Entre Gobierno di Venezuela y Oposición, na Rep Dominicano, bao auspicio di Zapatero, ex Prome Ministro di Spaña. A yega na un acuerdo pa elección adelanta. Dia 7 februari 2018 tabata e dia grandi pa firma e acuerdo, pero oposicion no a presenta pa firma e acuerdo. Ta ser bisa cu Gobierno di USA a forsa nan pa no firma.

Gobierno di Venezuela a dal bay cu e acuerdo di elección adelanta, parti di oposición a bay elección (Henri Falcon) y Maduro a keda eligi como Presidente. USA, ni EU a reconoce e eleccion. Pues ta mantene e sancionnan.
Partidonan di oposicion derechista y radical no a reconoce e reeleccion di Maduro.

Ariba un plaza na Caracas den presencia di algun cien hende Guaido na januari 2019, a autoproclama su mes como Presidente di Venezuela, maske 81% di Venezolanonan nunca a tende di dje. Merca mesora a reconoce Guaido, igualmente Europa Uni y algun paisnan mas, total + 55 pais a sigui e politica Mericano.

Guaido a pidi Militarnan Venzolano pa boltea y bin na su banda. A reparti miles di pamfleta na militarnan pa nan boltea y laga Maduro un banda, pero nada.

Guaido a manda un peticion na UN pa accionnan di ayudo humanitario na Venezuela. El a ricibi un contesta di Secretario General cu UN ta coopera solamente cu e Gobierno reconoci di Venezuela y dirigi pa Presidente Maduro.
Importante pa menciona cu e lidernan di e bloki di 4G, Guaido dilanti, tur a pidi pa boycotea y sanciona Venezuela di 2018 pa 2020.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

José Maria Fabus "Jo"
***04-10-1953 - †03-09-2021**

Na nomber di su:
Yiu: †Juritza Trimon
Mayornan: †Vicente y Malva Fabus-Hous
Rumannan: Maurine Anita-Fabus
Nelida Boerleider-Fabus
Marie Vivian (Vivian) FabusSunnira (Suzy) Rog-Fabus
Vda. Denisia Giel-Tromp y famiaYiunan di criansa:Junior Trimon y AnamariaGwendoline Alvarado y esposoMiltonTrimonyDeesAngeline Trimon y Adonay
Manera nieto:Eugene, Arquibes, Jeremy, Shondrick, Lyon, Eugeline, Junaila, Ashli. Brayan, Shadee, Angely, Nigel, JanelineMama di su yiu: Irena Trimon
Swa y cuñanan:David AnitaRobby Boerleider
Roy RogNorma MariaTur su tanta- y tionan, prima- y primonan, sobrino- y sobrinanan, tur comader y compader, ihanan, ex trahadornan di DOW y tur su bisiñanan na Corsow, Aruba y Hulanda

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di september 2021 na misa Santa Filomena di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Entiero lo ta bay estilo walk thru. Nos ta pidi tur hende pa mantene nan mes na protocolnan di DVG pa cu e situacion di COVID 19
No ta ricibi bishita di condolencia ni prome, ni depues di entiero na cas.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Ramona A. Fernandez
Cariñosamente yama "Agripina of Pina"
***31-08-1942 - †04-09-2021**
Na nomber di su:
Casa: †Nicolaas Rafini
Yiunan: Josefina N. Rafini y Robert B. BrugmanCarlos J. Rafini
†Jeffrey A. RafiniRaymond C. RafiniNietanan: Lisa T. Rafini
Sarah E. RafiniRumannan: †Pablo Fernandez y famia
Luis Fernandez y famiaOctaviano Fernandez y famia
†Erik Fernandez †Francisco Fernandez y famia
†Angela Fernandez y famiaLuz Fernandez y famia
David FernandezMarcelino Fernandez y famia
Ignacia "Charo" y Joel Cruzado-Rodriguez y famia
Lidia Estela Fernandez y famiaEstela Lidia Fernandez y famia
Alfonso Fernandez y famiaCatalina Fernandez y famia
Sobrinanan: Wady R. FernandezIvonne J. Cruzado-Rodriguez
Demas sobrina y sobrinonan na Aruba y Sto. Domingo
Mama di su nietanan: Elisabeth "Els" van Homelen y famia
Sua y cuñanan: Aruba y Sto. DomingoPrimo y primanan: Aruba y Sto. Domingo Comer y compernan
Amigonan & famia mas sercano di cas:†Lita Tromp & famia
†Wilda Odor Montesant y famiaEscatherine "Cathy" Helder y famiaFernando & Marinelly Tromp-Lopez y famia
Maria L. Torres y famiaAngela Geerman y famia
Elvis Holsman y famiaAlbertus y Celeste Richardson
Staff & personal di "Stichting Cas Cristelle", Personal y habitantenan di "Stichting Ambiente Felis"
Ayudante: Eva Sanchez
Demas famia: Fernandez, Rafini, de Luna, Tromp, Koolman, Lopez, Helder, Cruzado-Rodriguez

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Ing. Arsenio C. Yarzagaray

Mihor conoci como "Chenco"

E prome Hoofd van Dienst Arubiano di Water- en Energiebedrijf (1974-1989);
Un ingeniero cu tawata stima y haci su trabou cu alma y curpa.

Gerencia, staf y empleadonan di WEB Aruba N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na su casa, yiunan y demas famia y ta desea nan hopi forsa.

Cu Chenco, sosega na pas.





Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan
cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero
di nos defunto stima:
Mayra Francisca Jacobs
Cariñosamente yama Nana.
**** 21-04-1957 - †26-08-2021***
Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.
Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Un danki special ta bay na tur miembro di famia, specialmente na Mary-Lisa, Wilmer, Giovanni, Yeksenia, Cado, Youseff, Ryan, Jonathan, Otmar, Marco. Tambe na Lea, Mabel, Leny, Lalo, Glenn, Harry. Na su dokter stima Mercedes Rivera, Dokter di cas Winterdaal. Amiganan di cas; Isabel, Agnes, Veronica, Lalita. Na Trinity Care; Kimberly, Guido y Chantal, na Edmund Harms Foundation; Francis, Nanuishka y Angelo Kock. Na Lite Life; Alex Kock y personal. Na Aurora Funeral Home; Zulaika Hodge pa cu su bon servicio y atencion.
Y na tur cu a stima nos ruman Mayra.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di Misa na misa Birgen di Fatima na Dakota, 11 di september pa 7'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Gradicimento / Invitacion

Yiu nan y Famia kier a manda un palabra di Danki pa cada un persona cu a compaña nos den e momento nan dificil cu perdida di nos mama,wela,bisawela, ruman,tanta, madrina stima:

Leonida Maduro Ras

Nos kier a invita tur famia y amistad pa asisti un santo sacrificio di misa na memoria di nos defunto stima Leonida Maduro Ras Santo sacrificio di misa lo tuma lugar diaranson 8 di September 2021 y diabierna 10 di September 2021 na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi Diabierna 10 di September 2021 lo tin resamento di rosario na cas despues di e santo sacrificio di misa.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Felecita Croes-Lacle

Mama di nos colega
Helene Wong-Croes,
Medewerker Orderverwerking Back Office.

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 9 di september 2021 di 2or di merdia pa 4or di atardi na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Helene y demas famia.





There are no goodbyes for us.
Wherever you are,
You will always be,
In our hearts.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos colega:

Willem Hendrik Willems

Opzichter Onderhoud, sector Waterdistributie & Customer Service

Willy tawata un colega dedica cu amplio conocemento di trabou di pipe fitter. E tawata hopi envolvi den actividadnan social di WEB. Nos a conoc'e como un persona cu ta yuda sin spera algo a cambio.

Nos pensamento y sincero condolencia ta bay na su yiunan, rumannan, compañera y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 8 di september 2021. Lo tin oportunidad di condolencia entre 14:00 or y 16:00 or na Aurora Funeral Home na Cumana.

Willy, sosega na paz.





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayencimento inespera di:

Brian Giovanni Correa
***07-01-1985 - †30-08-2021**

Na nomber di su:
Mama:Clarita Tromp
Tata:Rudy Correa
Welanan: Elizabeth Webb
Carmen Correa
Rumannan: Gilbert Correa
Clarissa Abdel Tawab
Rudleen Webb
Zoraima Correa
Zandra Correa
Sobrina: Sharienne Abdel Tawab
Sobrino: Ashwin Tromp
Omonan:Tomas Jr.Correa y famia
Carlos Correa y famia
Hose y Glenda Tromp y famia
Ulpiano y Maria Tromp y famia
Tantanan:Mayra Correa y yiu
Clea y Pedro Serrano y famia
Magdalena y Baron Thielman y famia
Maria Tromp y famia

Tanta y omo grandinan.Padrino y madrina. Primo y primanan.Su amigo I coleganan di Pricesmart. Su ex coleganan di Stichting Trampolin pa Trabao y Marlin di Flexo Manpower Aruba

Demas famia: Correa,Tromp,Webb,Abdel Tawab,Statia,Serrano,ThieIman,Apostel,Antoine, Deschamps,Boekhoudt,De Leeuw ,Legito,KooIman,Danje,Kock,FingaI,Nedd, Cathalina,Quandus,Fajardo.

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menshona un of otro nomber di famia of amistad. Acto di condolencia y despedida lo tuma Iugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di september 2021 di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita na di condolecia na kas pa motibo di e situacion actual di covid19 y reglanan di DVG.

Ta pidi encaresidament pa bisti colornan





Salmo 63: Buska bo paz serca Dios so, mi alma, di dje so bo por keda spere.

Cu tristeza na nos curazon nos ta bisa ayo na nos prenda di famia.

Lucia Otilia Geerman-Croes.
"Mama Una / Ma Ucha"

Esposo: Errol (Roy) Geerman
Mama : Petra J. Croes Werleman (mama Chichi) Tata : Frederico A. Croes (papa Le)
Yiunan :Martha Maduro Dirksz y esposo Arie Maduro y yiunan :David Dirksz y esposa Annie Dirksz Vrolijk:Silvia (Chiba) Dirksz y yiunan Eric Geerman y yiunan
Yui di esposo :Errol Geerman y esposa Maribel Geerman-Lampe
Nieto/a nan :†Marvin Maduro:Jarino Maduro y esposa Jane-Carla Maduro Rosaria y yiu na Hulanda
Jill Maduro y pareha Antonette Geerman y yiu:Chris Dirksz y pareha Naomi Wilson y yiunan na Hulanda:Nicole Dirksz y yiu :Nietonan biba na kas y stima meskos cu jiu: Rayoneal "Rayo" Geerman y Danielle (Elle) Geerman
Bisanieto/a nan :C.J Henricus na Hulanda :Nick Dirksz:Nomi Dirksz na HulandaMax Maduro:Christerson Dirksz na HulandaCleander Maduro na Hulanda.
Ruman nn: Nazario (Chaly) Croes y esposa Ily Croes Roga y famia
Aida Croes y famiaBertha Croes (Baby) Francisco (Fanchi) Croes y esposa Maria Croes Winterdal y famia
Facundo Croes y esposa Betty CroesWinterdal y famiaGerrit (Herry) CroesSobrino/a nan demasiado pa menciona.Swa y Cuña nan: Twina y Maiky Solognier Geerman y famia, Leo y Meldith Geerman v/der Linde y famia, Olga Geerman y famia,
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un o otro amistad o famia.
Diabierna 10 September 2021 tin condolencia di 7pm pa 9 pm na Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 September 2021, nos ser stima lo ta reposa di 2pm - 4pm den Iglesia Inmaculada Concepcion despues pa santana catolico Santa Maria.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sra. Felecita Croes-Laclé
Mihor conoci como "Sita"
***02 mei 1932 - †02 september 2021**

Vda. di Crisostomo "chomi" A. Croes
Na nomber di su: Yiunan: Herbert Croes Helene y Andy Wong-Croes
Lisette Laclé-Croes
Lucien"Lucho" y Melva Croes-van der Linden Ronnie y Wendy Croes- Vrolijk
Nieta y nietonan:Jason Nisbet
Kevin NisbetShaun Laclé y yiu Naylienne VrolijkKenrick y Andrina Croes- Loopstok y yiunan Xylon, Xavion, Xenon Croes
Gilia Croes Roshan Croes y Zayrenne Vrolijk y yiunan Zane Croes y Zinady VrolijkRussel Croes y Andrianne Perez y RybronRuman: Milo y Ali Laclé y famia
Cuña: Chichita Laclé-Geerman y famia
Suegro y suegra: Walter y Olga Wong-TrompSobrina y sobrinonan: Laclé, Vrolijk, Bruin, Dijkhoff, Morgan, Mackay, Vis, MaduroTur su iha nan, bon bisiñanan, amistadnan: Sra. Dora Croes y famia y koor di misa Paradera
Amistad di cas: Franklin y Eileen Dijkhoff Michel y Carina CroesChichi Gomez-KuiperiSobrina y sobrino nan mas yega: Jeanette y Mario Bruin y famia
Elvis y Giancarla Laclé y famia
Mayra Laclé y famiaMaryline y Franklin DijkhoffSharine, Melvin y Mena Vrolijk
Su ayudante cu a cuide cu hopi cariño y pasenshi: Moraima Zambrano
Danki na Soraida Carrasquero
Gradicimento na Dr. Wijngaarde, Dr. Reina Fernandes, Wit Gele Kruis y Thuiszorg y Dr. Horacio Oduber Hospital.
Danki na Roy Jansen y Pastor Rey.

Danki na Ovito Maduro cu ta bin resa cu mama na cas.
Danki na Winnie Webb di commission Santana Paradera
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 9 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Paradera.
Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.
No ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Guillermo R. Korsen

Cariñosamente yama "Mooi"

***10-02-1939 - †29-08-2021**

Na nomber di su:
Esposa: Zoila Korsen-Toribio
Yiunan di criansa: Sobeida Martinez
Manuel Martinez
Nietonan: Minguel, Angel Martinez
Ramon MartinezElizabeth Martinez
Jason MartinezYokasta Martinez
Rumannan: Detha y Federiko y famia
Elvira y Anchi Miguell y famiaJanet y famiaRaquel y famia
Rubia y famiaRugia y famia
Flint RichardsonSobrino- y sobrinanan
Sobre sobrino- y sobre sobrinanan
Omo: Erkadio Martis y famia
Cuña: Ludwina Korsen-Quandus
Amistad y amigonan di cas, bisiñanan, staff y personal di Riverplate
Gradicimento ta bai pa Koningin Wilhelmia Kankerfonds, pa su ayudantenan Ita Ridderstap y Tamala, Andres y Fundacion Dominicana.
Demas famia: Korsen, Toribio, Martinez, Quandus, Luckhoo, Martis, Albertsz, Clement, Connor, Grovell, Paulina, Puriel, Pacheco, Arends, Ras, Brito, Sofia, Oduber, Agusta, Zaandam, Paula, Curiel, Robert, Ridderstap, Tromp, Hoek, Fingal, Coffie, Martinus, Marquez, Solognier, Silberie, Murray, Bareño, Vrolijk, Meyers, Kelly, Eckmeyer, Orman
Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Aurora **Funeral Home diahuebs 9 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.**

Ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Gradicimento / Invitacion



Nos kier a gradici tur famia, bisiña nan amigo y conocir nan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Glenroy Tromp
Di profundo di nos curason, nos ta gradici Brandon Cardona y tambe e team di ambulance.
Masha danki pa tur yamada, whatsapp, carchinan y flornan.
Sra Rubi di Pastorie Playa
Tambe na S.V. Racing Club Aruba (R.C.A.) y team di INTER pa e bunita ceremonia y sin lubida na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Alabes nos ta invita famia y amistadnan pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na playa:
Diabierna 10 september 2021 pa 7'or di anochi
Diasabra 11 di September 2021 pa 7'or di anochi
Diadomingo 12 di September 2021 pa 11'or di mainta
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Thelma Natividad Giel-Martinus

***25-12-1939 - †02-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Juan 11:25
Hesus a bisa : Ami ta E Resurecion I E Bida. Esun cu kere den Mi lo biba maske e muri.
Durante bo bida aki na mundo Tata/ Opa bo tabata e miho compañante den nos caminda pa tur cu a stimabo y cu bo a stima.

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu nos ser keri a bay sosega den brasa di Señor

Max Ruben Robert

Cariñosamente yama Ruben ó Opa

***03-03-1941 - †03-09-2021**

Oportunidad pa condolencia, diahuebs 09 september 2021 na Royal Funeral Home di 7 or pa 9 or anochi
Acto di despedida ta tuma lugar diabierna 10 di September 2021 di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral Home, sigui pa un response y despues nos lo compaña nos Tata, Ruman, Welo, Omo, Primo Ruben pa su ultimo lugar di sosiego den Santana den Caya Ernesto Petronia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Email adres pa por manda condolencia:
robertsharon@hotmail.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

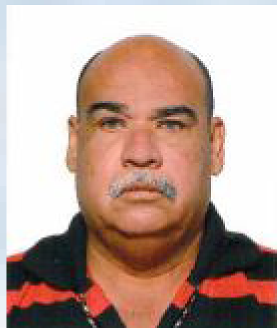
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Alfonso R. Hernandez

Cariñosamente yama "Nate"

***10-08-1950 - †25-08-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



GRADICIMENTO Y INVITACION

PA MEDIO DI ESAKI NOS KIER A GRADICI TUR ESNAN CU DI UN MANERA OF OTRO A MUSTRA NAN ATENCION Y DUNA NOS SOSTEN DURANTE FAYECIMENTO Y ENTIERO DI NOS DEFUNTO STIMA

Orlando Ricardo Kock
Cariñosamente yama:
"Lando", "Padu" of "Papa"

NOS KIER GRADICI TUR ESNAN CU A MANDA PALABRA DI CONDOLENCIA VIA WATSAPP FACEBOOK Y JAMADA.TAMBE NA AURORA FUNERALHOME PA NAN BON SERVICIO Y ALAVEZ NOS KIER A INVITA PA 3 SANTO SACRIFISIO DI MISA CUAL LO TUMA LUGAR NA MISA INMACULADA CONSEPCION NA SANTA CRUZ DIAHUEPS DIA 9 DI SEPTEMBER 2021 7 OR DI ANOCHI DIASABRA11DI SEPT 2021 7 OR DI ANOCHI Y DIAMARS 14 DI SEPT 2021 7 OR DI ANOCHI



Gradicimento / Invitacion
Nos kier a gradici tur famia, bisiña nan amigo y conocir nan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Jorginia Estrelita Ruiz-Lampe

Di profundo di nos curason, nos ta gradici Dr. Singh y Dr. Kenneth Croes
Sra Rubi di Pastorie Playa
Masha danki pa tur yamada, whatsapp, carchinan y flornan.
Tambe un danki na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Alabes nos ta invita famia y amistadnan pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na playa:
Diabierna 10 september 2021
pa 7'or di anochi
Diasabra 11 di September 2021
pa 7'or di anochi
Diadomingo 12 di September 2021
pa 11'or di mainta
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Willem Hendrik Willems
Mihor conoci como "Willy, Daichi, Hos"
***19 januari 1961 †22 augustus 2021**

Na nomber di su:
Yiunan:Rose-Ann Willems y Ernie Jacobs y yiunan
Giannira Willems y Neeson Maduro
Tahira Willems y Dairon Everon
Nietonan: Jacob y Jeremiah Jacobs
Compañera: Alvaria Croes y yiu Ariana
Ayudante di cas:Marisa y Iris
Mama di su yiunan:Mildred Croes - TheijsenEx-suegro y suegra:†Juan y Aura Theijsen-Croes
Mayornan: †Victor y †Dina Willems
Rumannan:†Fortunata "Alicia" y Benny Vollebeek y famia
†Antonia Willems y famia
†Thomas Willems y famia
†Imelda y +Robert Ter Beek y famia
Diana y Carlos Maduro y famia
Simon y Julna Willems y famia
†Pablo "Ricki" Willems
Veronica "Vera" Willems y famia
Ruman di criansa:Elsa Buchi Croes y famiaOmo di respet: Francisco y Olga Geerman
Subrino(a)nan: Nardo, Randy, Lisa, Leila, Robert, Joaquin, Natacia, Lando, Angelo, Darlane, Jonathan, Evans, Yannick, Abi-Jane, Thalina, Cristina, Michael, Gino
Amigo y amiganan di cas: Dennis Kock, Pedro y Claudia, Tico y Liliana, Loaiza y Katerin, Omar Winterdaal, Lucky Winterdaal, Benito, Ifraim, Maroushka, Omaira, Naty, Aireen, Isabella, Bongo, Jeffrey, Raymond y demas amistad nan di Santa Cruz Bar, Peking Santa Cruz, Rudsen, Young Fellow, Jumbo, Jo-ann Bar

Nos disculpa si den nos trsteza nos a lubida di menshona un of otro nomber di famia y of amistad.
Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 8 di september, 2021 na Aurora Funeral Homedi 2'or pa 4'or di atardi, cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

CU dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Henry N. Kock
Cariñosamente yama "Pajerry"
***22-12-1940 - †30-08-2021**

Mayornan: †Augustin Kock
†Johanna Kock-Koolman
Na nomber di su:
Yiunan: Joselito (Lito) Kock
Oslin (Oshi) Kock
Julissa (Lissa) Kock y Aldwin Acosta
Nieto(a)nan: Yoshua KockAydee Kock
Genesis KockAaliyah Acosta
Yaisha KockJulianne Kock
Wanderlei Kock
Bisanieto: Gerrion Tromp
Rumannan:Sara Maria y †Efigenio Laclé-Kock y yiunan
†Juan y Ivonne Kock-Martijn y yiunan
†Maria Teresita Kock y yiunan
†Modesto y Felicia Kock-Tromp
y yiunan†Simon y Sherine Kock-Lodowica y yiunan
Julian (Jan) y Buelah Kock-Hassel yyiunan
Angel Rosendo (Chendo) Kock yyiunan†Glenda Kock
Mescos ruman y comper: Elias (Jachi) y Lucia Laclé-Tromp y yiunan
Tanta: Aura Kock
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, amiga y amigonan (demasiado pa menciona)

Amigonan di cas: Joël Croes, Albertico (Tico) Oduber, Ramiro (Michi) Hernandez, Philipo Maduro
Bandanan cu Henry a participa na bida: Tico y sus Estrellas, Estrella Musical, Combo Aruba, Combo A, Latin Brother, La Selecta, Pega Saya.
Teamnan di futbol: Club Millonarios, Estrellla, Sport Boys, Atlantico Deportivo, Deportivo Rooi Afo.
Ex coleganan di Compra NV.
Demas famia: Kock, Koolman, Laclé, Martijn, Tromp, Hassel, Lodowica, Fuentes, Bikker, Maduro, Hernandez, Oduber, Werleman, Geerman, Acosta, Croes, Franken, Wiersma.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



"Pasobra Señor mes lo baha for di Shelo cu un grito cu voz di Arcangel y cu trompet di Dios, y e mortonan den Cristo lo lanta prome".
1 Tesalonisensenan 4:16

Monica A. Koolman- Thiel
Mihor conoci como
" Tanchi Mona"
***04-05-1953 - †29-08-2021**

Na nomber di su esposo stima:
Hieronimo Koolman
Na nomber di su mayornan:
†Veronico "Jonco" Thiel
†Feliciana "Candi" Thiel- Willems
Yui di criansa: Ashline Frans
Como nieto: Rayvion y AsherRumannan:
†Jacintho "Chin" y Jeta Thiel
†Severino "Cherin" y Careen Thiel
†Eulogio "Cuchi" ThielLucia Thiel
†Fransisca Thiel
†Gilberto "Beto" Thiel
Gregorio "Goy" y Maritza Thiel
†Maximo "Maiky" y Mildred Thiel
Maria "Tencia" Thiel
Apolinario "Poli" Thiel
Mercedes "Cheda" Thiel y RobertKoolman
Cecilia y Aeshley FransSobrinonan:
Eduardo Thiel y yui
Bryan y Gwendeline Thiel y yuinan
Giovanni y Lignis Koolman y yuinan
Jairo y Aidee Hererra y yuinanJoel Hererra
Julaica y Fransisco Gomez-Ardanaz
Eithel Kock y Silvia y yui
Julisa Thiel y Glenrick Marchena y yuinanGregory Thiel yui
Marvin Thiel y Meluschka Winterdal
Marshall y Sheena Thiel y yuinan
Madeline Thiel y Lewis Quandt y yuinan
Miraila y Jason Maduro y yuinan
Daphney y Dario Sierra y yuinan
Sue-Gcell Frans y yuinan
Ashline Frans y yuinan

Tanta di Respet: Sebastiana "Chaba"
Acto di Entierro lo tuma lugar Diaranson 8 di September 2021 na Royal Funeral Home, for di 2'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa santana centraal na Sabana Basora.
Despensa nos si pa un of otro motibo den nos tristeza y dolor di perdida di nos ser keri por a lubida un famia.
Porfabor tene den considerashon e reglanan di DVG pa cu e Covid-19 usando tapa boka y hand sanitizer na entrada y salida y teniendo distancia.





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:

Maria Theresita Erasmus
Mihor conoci como 'Chichi',
'Tanta Chichi'
***19 september 1936 †3 augustus 2021**

Na nomber di su:
Mayornan:†Blasio 'Boei' y †Petronilia 'Choni' Erasmus
Ruman di respet:†Elva Erasmus-YarzagarayRumannan:Pablo 'Buchi' y Rufina ErasmusBasilio 'Baas' y Josefa 'Chefa' ErasmusEuloterio 'Lou' ErasmusSantiago 'Chago' y Antonia 'Toni' Erasmus
†Catharina 'Cathy' y †Gilbert Arends
Baldomero 'Miro' y †Olga Erasmus
Sobrina/-onan: Arsenio Erasmus
Felix y Milangela Erasmus y yiunan
Ricardo 'Shon Kai' Erasmus y yiunan
Virgilio 'Gil' y Alexandra Erasmus y yiunanThomas 'Tommy' Erasmus y yiunanMelvin Erasmus y yiu
Erlin 'Liesje' y Rudolf Noguera y yiunan
Giselle 'Shelly' Erasmus y yiunan
Elton Erasmus y yiunan
Junior 'Nuni' Erasmus
Ronald 'Ronny' y Marcia Erasmus y yiunanEdward 'Eddy' y Lianni Erasmus yiunanJhonny Erasmus y Mary-Jane Boekhoudt y yiu
Geraldine y Robert Laclé
Randolph 'Randy' y †Alba Erasmus y yiunanGyneth Arends y Roderick Jacobs y yiunan
Gyseth y Gregory Jansen y yiunanGilbert y Nicole Arends y yiunan
Tanta di respet: Ella Tromp-Yarzagaray y famia

Acto di condolencia y despedia ta tuma lugar diasabra 11 di september 2021, unda e resto mortal lo ta reposa for 9:00 am den Parokia San Juan Pablo II na Tanki Leendert.
Respons lo cuminsa pa 10:30 am y pa 11:00 am lo sali pa santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.



"Pasobra Señor mes lo baha for di Shelo cu un grito cu voz di Arcangel y cu trompet di Dios, y e mortonan den Cristo lo lanta prome".
1 Tesalonisensenan 4:16

Maria "Tencia" Thiel, Ta anuncia fayecimento di su ruman stima:

Sr. Gilberto A. Thiel
Cariñosamente yama "Beto"
***13-09-1965 - †18-08-2021**

Na nomber di su mayornan:
†Veronico "Jonco" Thiel
†Feliciana "Candi" Thiel-Willems Rumannan:
†Jacintho "Chin" y Jeta Thiel
†Severino "Cherin" y Careen Thiel
†Eulogio "Cuchi" Thiel
†Monica y Hieronimo Koolman Lucia Thiel†Fransisca Thiel
Gregorio "Goy" y Maritza Thiel
†Maximo "Maiky" y Mildred Thiel
Maria "Tencia" Thiel
Apolinario "Poli" Thiel
Mercedes "Cheda" Thiel y Robert Koolman
Cecilia y Aeshley FransSobrinonan:
Eduardo Thiel y yui
Bryan y Gwendeline Thiel y yuinan
Giovanni y Lignis Koolman y yuinan
Jairo y Aidee Hererra y yuinan
Joel HererraJulaica y Fransisco Gomez-ArdanazEithel Kock y Silvia y yui
Julisa Thiel y Glenrick Marchena y yuinanGrgory Thiel yui
Marvin Thiel y Meluschka Winterdal
Marshall y Sheena Thiel y yuinan
Madeline Thiel y Lewis Quandt y yuinan
Miraila y Jason Maduro y yuinan
Daphney y Dario Sierra y yuinan
Sue-Gcell Frans y yuinan
Ashline Frans y yuinan
Tanta di Respet: Sebastiana "Chaba" Thiel y famiaPrimo y primanan, bisiña, amigo y conocirnan na Aruba, Curacao y Hulanda.

Acto di Entierro lo tuma lugar Diaranson 8 di September 2021 na Royal Funeral Home, for di 2'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa santana centraal na Sabana Basora.

Despensa nos si pa un of otro motibo den nos tristeza y dolor di perdida di nos ser keri por a lubida un famia.

Porfabor tene den considerashon e reglanan di DVG pa cu e Covid-19 usando tapa boka y hand sanitizer na entrada y salida y teniendo distancia.

CURAZAO

TUI i KLM ta inunda nos islanan ku oferta di biahe kompleto i barata

SCHIPHOL – Ayera e kompanianan di aviashon Hulandes TUI i KLM a lansa kampañanan di promoshon pa konvensé turistanan Hulandes pa nan biaha masalmente pa Aruba, Kòrsou i Boneiru ku pasashi i akomodashon barata pa yena nan buelonan ku pasahero pa nos islanan.

Bulando ku TUI e luna aki un biahero ta paga solamente 429 euro p'e pakete básiko p'e tres islanan ABC, mientras ku KLM ta hasi e mesun oferta pa 549 Euro.

E preisnan barata ta èkstraordinario pe temporada aki pasobra turistanan ku ke sali for di Europa pa bai ku fakansi otro kaminda no tin masha eskoho di paisnan aparte di islanan ABC kaminda no tin foko di Covit.

CORENDON ENTRE 549 I 849 EURO

Kumprando e pakete di Corendon pa 549 Euro e turista por keda shete dia den Livingstone Jan Tiel i pa 849 Euro e por keda den e eksklusivo Mangrove Beach Resort riba Rif ku ta keda serka di siudat.

Corendon a kumpra balente asiento bordo di avionnan di KLM i a negoshá un preis di biahe i hotel pa kual ainda nan por hasi ganashi.

Ku TUI e biahero por pasa nuebe dia na Kòrsou den un hotel di tres strea ku transporte pa i for di aeropuerto i pa 549 Euro e por keda den un hotel di 4 strea. Of manera un bosero di KLM a konta, stul i avion ta manera banana.

Hasiendo uso di un táktika ku yama 'dynamic pricing', kaminda preis dje biahe ta depende di e demanda di un banda i e oferta di stul otro banda, e preis no a subi dependé den ki zona di tempu bo ta. Un stul di avion ta komparabel ku benta di banana ku si bo no bende nan, nan a putri i bo por tira nan afó.

Ta meskos ku un avion ku a lanta buelo ku dies stul bashí: Bo no por bende nan riba e siguiente buelo. Promé ku bende un stul di avion ta un aña na benta. Hopi promé ku e biahe tin relativamente hopi demanda pa temporadanan di aña ku hende ke bai ku fakansi i ta poko promé ku e buelo e demanda pa biahenan komersial a lanta kabes.

TUI DOS BUELO PA DIA

E representante di TUI den nos region, Petra Kok, a konta ku nan a adaptá nan kapasidat di buelo for di Amsterdam pa Korsoui, Aruba i Boneiru na dos buelo pa dia for di verano te pa fin di aña ku dos buelo pa dia.



Benta di stul komersial semper ta baha poko despues di fakansi di verano. Ta p'esei nan ta baha e tarifanan skèrpi pa konvensé biaheronan pa kumpra te hasta riba e dia di buelo.

I e ta duna resultado. E paketenan ku hotel i transporte ta sigi bende bon no solamente pa Kòrsou i Aruba i hotelnan popular ta yena grandemente.

Un representante di Kòrsou riba tereno di turismo a konta ku luna pasá tabatin mas Hulandes na Kòrsou kompará ku den luna di ougustus dos aña pasá. Juli tabata e mihó luna pa turismo for di Hulanda.-

Ehersisio di Defensa riba pista di aterisahe na Koraal Tabak



WILLEMSTAD - E pista di aterisahe na Koraal Tabak den e simannan benidero ta un área ku aktividatnan militar. Entre 7 i 17 di sèptèmber den e besindario di e pista di aterisahe tin movimentunan di buelo ta tuma lugá pa finnan di training. Lo bai ehersé evakuashonnan médiko. Defensa tin pèrmit di outoridatnan di Aviashon pa por train na Koraal Tabak.

E ehersisio aki na Koraal Tabak ta drai riba evakuashon médiko. Den kaso di un emergensha tin biaha por ta nesesario ku un avion mester aterisá na lugárnan kaminda esaki lo no sosedé usualmente. Den kaso di leshonnan grave, inkluso hasta mortal, literalmente kada minüt ta konta. Esun heridá n'e momentu ei ta keda trasladá na un lugar kaminda tin mihó kuido disponibel.
Tambe ta bai train kon pa “drop” material médiko for di un avion. Ku esaki tambe por brinda promé asistensia di kuido n'e herido na momentu ku un avion no por aterisá.

No tin akseso pa personanan no outorisá
E área ta tereno privá pues normalmente en todo kaso ya no ta aksesibel p'esnan no outorisá. E ehersisio a keda aprobá pa Outoridatnan di Aviashon Sivil (Civil Aviation Authority).



50 Aña di hende muher den servisio uniformá

WILLEMSTAD - Apersturá di e eksposishon di señora Casandra Martha den kuadro di 50 aña di Hende Muher den Servisio Uniformá a keda selebrá. Ku 18 aña Casandra a drenta Cuerpo Polisial i por bisa ku e ta un pionero.

Despues di hopi lucha, Casandra komo un di e promé hende muhéRnan, por a drenta den servisio di kuerpo den departamento di atministrashon. Pero esei no tabata su soño, e kier a bira Polis i el a sigui kana su kaminda, te ora ku e por a bai studia pa bira un di e promé Polisnan hende muhé na Kòrsou.

Casandra konosé hopi promé. Asina el a bai traha komo promé hende muhé Polis na Boneiru, kaminda e mester a ehersé tur e trabounan di un Polis. Hasta tareanan ku na Kòrsou, e tempu ei, ainda e hende muhé Polis no por a ehekutá.
Casandra a mira koleganan femenino di estudio, yega Kòrsou i pèrdè nan trabou komo Polis, pa motibu ku nan a kasa.

Lei di e tempu ei no tabata permití pa hende muhé kasá traha. Tambe e damanan ku a sali na barika den un inisio, mester a bandoná kuerpo.

E historia di Casandra ta riku, ku hopi reto i tambe hopi logro. Esaki ta konta pa tur e 12 hende muhérnan ku a bira pionero den Kuerpo Polisial i p'e motibu aki Casandra kier kompartí e historia ku tur ku kier skucha. Djaluna, 6 di sèptèmber, el a habri un eksposishon, ku ta tira un bista riba su karera komo Polis. E eksposishon ta públiko i tur ku kier por bishitá esaki.

Segun Parlamentario Pauletta, e hazaña di e damanan pionero den Kuerpo Polisial mester keda ankrá den nos historia, komo algu permanente. Komo un rekordatorio di e lucha ku a keda hibá pa awe tin igualdat di genero.

E kantidat di Polis femenino no ta reflehá e situashon di nos pais. Tin mas hende muher ku hende hòmber na Kòrsou, i apesar di esaki 25% di kuerpo (mas òf ménos 150 di 500) so ta femenino. Ademas e posishonnan di maneho, ainda ta keda muchu biaha yená ku un hende hòmber.

Ta un realidat ku tempu i desaroyonan moderno ta trese un nesesidat di adaptashon pa ku maneho di genero den sektor laboral.

Partido Inovashon Nashonal (PIN) preokupá ku atake sibernetiko - hack- riba nos Banko Sentral.

WILLEMSTAD - Hackmentu di Banko Sentral ta un motibu di preokupashon profundo den un komunidat ku mas i mas ta funshoná di forma digital, lokual a keda akselerá p'e Pandemia di Covid.

Digitalisashon ta fasilitá bida, ma na mes momentu por trese partinan vital di komunidat den peliger. P'e motibu ei, prevenshon i atendementu ku hackmentu, ta na nivel di seguridat di pais.

Seguridat Nashonal na peliger; considerando esaki partido PIN ke puntra Minister Presidente, kiko e 'hackmentu' di Banko Sentral ta nifiká pa seguridat nashonal di pais?

Den pasado resien a 'hack' gobièrnu, Hòspital Advent. Diferente kompania i hendenan privá a bira viktima di hackmentu. Awor e kurason di nos sistema finansiero, ku ta Banko Sentral ta bou di atake.

Ki garantia tin, awor ku mas ku nunka nos ta hasi transakshonnan bankario via internet, ku nos sistemanan bankario ta safe?
Ki garantia nos tin ku organisashonnan vital manera por ehèmpel hospitalnan, Aqualectra, Curoil, Haf, Aeropuerto i gobièrnu mes ta sufisientemente protehá kontra atake sibernetiko, esta hackmentu?
Nos leinan pa kombatí cybercrime mester di revishon?
Kua organisashon ta responsabel pa vigilá kontra hackmentu i atendé ku hackmentu?
Tin un grupo interministerial pa traha maneho i operashonalisá esaki di forma kontinuo den nos pais?

Giorgio Broos di partido PIN ta úrgi Minister Presidente, ku ta enkargá ku seguridat nashonal, pa duna pueblo un bista kla kon ta atendé ku e peliger serio aki.

Den sistema di enseñansa publiko:

A degradá dosente di matemátika ta pasobra papel ta konta, no eksperensia

WILLEMSTAD. E materia matemátika ku dosentenan ta dikta na skol ta noble, difisil i kompliká pero meskos esei ta konta pa interpretashon di lei, esta, regla ku ta goberná status di un dosente ku ta traha pa gobiernu.

Esei a keda manifestá resientemente ora ku direktiva di skolnan publiko na Kòrsou, (DOS) a degradá un dosente di matemátika di Kolegio Alejandro Paula havo/vwo pe bai duna lès di matemátika na Gouverneur Lauffer vsbo.

E dosente ta den servisio di DOS for di september 2004 i tin hopi aña di eksperensia pero DOS a trasladé pa Lauffer VSBO pasobra e kantidat di alumnonan na KAP a mengua.
Ela hiba e desishon aki korte i a pèrdè e kaso kontra DOS pasobra simplemente bisá wes a usa e argumento ku papel ta konta riba eksperensia di dosente di matemátika. Gobiernu tin e outoridat pa laga trasladá un dosente i no tin regla ku ta bisa ku no por a traslad'é pa n otro skol.
Den apelashon gobiernu su abogado tabata mr. W.R. Flocker dje bufete ku a haña kontratnan pa no kaba serka gobiernunan di pasado mientras mr. R.H. Koeijers tabata abogado dje dosente.
Nota ku mr. Koeijers tabata wes na Korte di Hustisia durante hopi aña.

Tabata riba 13 di yuni di 2016 ku un empleado di DOS a informá e dosente ku ela haña traslado pa bai traha na vsbo-school Gouverneur J.R. Lauffer (J.R. Lauffer). E dosente no a aseptá i a papia ku e portador dje mal notisia i e hefe interino di DOS.
Pero tambe a bisé ku e no mag duna lès di matemátika mas pasobra e no tin papel di duna lès di matemátika na un skol havo/vwo pasobra e no tin diploma di primera of segundo grado.
A keda di buska un solushon pa traha riba e papelnan ku falta. Meimei di e desaroyo aki a mand'é bai traha na J.R. Laufferschool.

Den promé instansia Korte a honra e apelashon i anulá e desishon di traslado pero awor ta DOS a apelá e desishon. Den apelashon Korte a husga ku e direktor interino a interpretá e regla korekto i p'esei a anulá e desishon anterior.

DOS ta sòru pa personal dosente na 37 skol na Kòrsou dependé di nesesidat na kada skol.
Si e kantidat di alumnonan subi of baha DOS ta pone of kita personal dosente.
Ora tin traslado nan ta aplika regla di "last in, first out' i riba esaki e dosente a basa su protesta pero Korte a dikta ku atake si tin dosente ku mas papel kune, e regla no ta konta. Di manera ku ela pèrdè e kaso.

Kastigu di seis luna prezu pa YDK pa poseshon di arma di kandela

WILLEMSTAD. Siman pasá n tribunal penal na Dordrecht, Ulanda, a kondená un YDK na seis luna di kastigu di prizon di kual un luna kondishonal i un periodo di prueba di dos aña.
Ta trata di un akusado ku a nase na Kòrsou pero tin hopi tempu kaba ta biba na Ulanda.
Fiskal a pidi un kastigu di prizon di 27 luna di kual 9 luna kondishonal i pa ora e Sali liber e mèldu regularmente na Reclassering pa rehabilitá i buska trabou pa paga su debenan.
E telefon ku e tabatin e no ta haña bèk.
Dia 22 di yuni aña pasá e polisnan ku a bai buska e sospechoso a drenta su kas ku un 'poder' di wes pero na momento ku e dokumentonan a yega korte, e 'poder aki no tanta entre e dokumentonan.
Esei ta nifika ku no por determiná ku e 'poder' ta legal.
Esaki ta un fayo grave ku ta perhudiká e akusado pasobra no tin prueba ku nan a drenta su kas ku pleno poder hudisial.
Por lo tantu korte a tira e supuesto prueba aki den bak'i sushi pasobra e no tabatei mes.
Fiskal tambe a konfirma esaki i a rekonosé ku e polisnan a violá un regla masha importante den ehersisio di nan funshon.
Un regla importante den persekushon di sospechosonan ku no mag drenta kas di un sospechoso sin 'poder' of nan mester tin pèrmit dje doño di kas. Esaki ta pa garantisá protekshon di hendenan ku a biba den e kas.
Di otro banda gravedat dje kaso a keda mitigá pa motibu ku e polisnan tabatin òrdu i pèrmit verbal di fiskal pa drenta e kas.
Aparte di esaki no tin prueba ku e sospechoso a sufri perwisio pa motibu di e falta di 'poder' aki pasobra e no tabata na kas ora e polisnan a yega du kas.
Pa kolmo e sospechoso a splika ku e no ta biba tur dia den e kas sino ku ta de bes en cuando e ta e sa drumi einan.
E telefon ku nan a listra tambe tabata ilegal. E polisnan a listra tur kos riba e telefon pa haña prueba ku e akusado a trafikante di arma.
Den un investigashon asina'ki ta kompletamente legal pa lista e telefon kompletamente.
Sinembargo, for di datonan ku nan a saka for dje telefon nan a haña un bista kompleto di bida dje akusado.
I ku esei na a violá su derecho fundamental humano loke ta enserá outomatikamente ku nan no por sirbi komo prueba pa kondená e akusado.

E polisnan a listra e telefon kompleto lesando tur teksto i mirando tur foto i mensahenan di Snapchat-, Whatsapp-, Facebook- i mensahenan Sms-berichten i kiko ela buska riba Internet.
I esei sí ta un violashon profundo riba su privasidat.
Solamente si e polisnan tabatin un 'poder' por eskrito nan lo por a lesa henter e telefon.
Sin e 'poder' aki nan a kometé un fayo ilegal.
Nan a violá su privasidat profundamente i a swak su defensa pasobra nan a hinka tur loke nan a haña riba e telefon den e verbal dje kaso.
Wes a tuma desishon ku Ministerio Publiko no ma usa nada dje datonan ku nan a haña riba e telefon i loke resta no ta sirbi komo prueba pa kondené.
Loke sí ta prueba ta ku na mei ultimo na Capelle aan den Ijssel e tabatin un pistol ilegalmente den su poder.

Pa esei sí e ta kastigabel.
Pa wes a yega na kastigu ela tene kuenta ku nan a haña e arma den dormitorio dje akusado i poseshon di arma a kos ku ta spanta hende. Hopi biaha hende ku arma ta usa esaki tambe.
Ademas si un hende no ta eksperto den manehá arma, tin chèns ku ku e ta heridá otro hende tambe i p'esei mester aktua severamente konktrat di poseshon ilegal di arma.
Su karchi di kastigu ta mustra ku den pasado no a yega di kondené pa delito.

Reclassering evaluá e hoben i a rekomendá pa duné un kastigu kombiná pa nan por rehabilité. Su abogado a pidi korte pa no kondené na un kastigu inkondishonal pero esei sí korte no por hasi pasobra e kaso ta serio.
E tin ku bai será te ora e haña turno pa sali den libertat kondishonal.
Na final wes a disidi na kondené na seis luna di kastigu di prizon kitando e tempu ku ela pasa den detenshon preventivo.
E tin ku someté su mes na instrukshonnan di Reclasssering i partisipá na pogramanan sosial por lo menos 24 ora pa siman.

Kompleho di sèl na Barber no ta konsiderá zona prohibí pa transporte aereo i drone mas



WILLEMSTAD. Kontrali na e komunikado di prensa di polis di dia promé di sèptèmber 2021, e área na unda e kompleho di sèl na Barber ta ubiká, no ta keda konsiderá mas komo zona prohibí pa transporte aereo i drone riba e fechanan 8, 9 i 10 di sèptèmber próksimo.

Sinembargo pa e sitio na unda Korte Komun ta situá (Boulevard Dominico F. Don Martina 18), sí e medida aki ta keda na vigor.

BBC NEWS

Bob Dylan, el príncipe Andrés y curas de alto rango: las 9.000 demandas por abuso sexual a menores que llegan a los tribunales de Nueva York décadas después

Un cambio en la ley de Nueva York hizo posible que se presentaran más de 9.000 denuncias de abuso infantil, incluidos los casos contra el príncipe Andrew, Bob Dylan y sacerdotes católicos de alto perfil, previamente bloqueadas por el estatuto de limitaciones del estado, el que establece las pautas estrictas con respecto a cuánto tiempo tienen las víctimas para entablar una demanda.

Advertencia: el contenido de esta nota puede resultar perturbador para algunos lectores.

Tom Andriola tenía 25 años, estaba parado al borde del cañón Bryce, en Utah, en el oeste de Estados Unidos, y el impulso de saltar seguía cruzándose por su mente.
Habían pasado 14 años desde que su hermano mayor adoptivo abusó sexualmente de él, pero el recuerdo aún estaba vivo.

Allí, en el borde del cañón, en la soledad del parque, su esposa se convirtió en la primera persona a la que se lo contó.
"Realmente pensé que si hablaba sobre esto, él vendría y me mataría", recuerda Andriola.
Unas semanas antes, ese mismo hermano los había ido a visitar y se había quedado con ellos un día más de los previsto.

Algo durante ese viaje desencadenó recuerdos del abuso, lo que hizo que Andriola se sintiera ansioso e impaciente porque su hermano se fuera. Pero incluso después de Utah, pasaron años sin que se lo contara a nadie más.
Como el abuso había ocurrido hacía tanto tiempo, el hermano nunca tuvo que rendir cuentas.

Y es que para cuando Andriola estuvo listo para revelar públicamente su historia, el estatuto de limitaciones para entablar una demanda en el estado de Nueva York, donde tuvo lugar el abuso, había expirado.
Por ello, además, aunque su hermano fue finalmente condenado por abusar sexualmente de otro niño, a Andriola no se le permitió testificar en su juicio.
"Nunca recibí un reconocimiento ni una disculpa. Lo único que obtuve fue que lo atraparon con otra persona", dijo.

Ahora, gracias a un cambio en la ley estatal, personas como Andriola podrían tener una mejor oportunidad de obtener justicia.

La Ley de Víctimas Infantiles de Nueva York (CVA, por sus siglas en inglés) suspendió el estatuto de limitaciones para los casos de abuso infantil por dos años, lo que permite a las víctimas potenciales presentar demandas civiles que no podrían haber presentado antes.
La ley, aprobada en 2019, dio a las víctimas hasta el 14 de agosto de 2021 para presentar demandas. Y en ese plazo se presentaron más de 9.200.

Las indemnizaciones resultantes de estas demandas civiles pueden ser esenciales para los sobrevivientes.

Las víctimas de abuso infantil tienen más probabilidades de sufrir de condiciones como depresión, trastorno de estrés postraumático, abuso de sustancias o alcohol, dicen los expertos, y el tratamiento en EE. UU. puede ser prohibitivamente caro.
Hamilton, de Child USA, calcula que el costo promedio es de alrededor de US$830.000 a lo largo de la vida

BBC News Mundo
@bbcmundo



La escritora española Remedios Zafra reflexiona en entrevista con BBC Mundo sobre el trabajo creativo, la autoexplotación, el teletrabajo y otros temas que preocupan aún más a causa de los cambios que trajo la pandemia.

@CNN en Español



El Salvador se convirtió este martes en el primer país en adoptar el bitcoin como moneda oficial, dando inicio a un radical experimento monetario que podría suponer riesgos para la frágil economía de la nación centroamericana.
https://cnn.it/3yPLkYA

@BreakingNews
.



Soldiers in Guinea detained President Conde on Sunday after hours of heavy gunfire rang out near the presidential palace in the country's capital, then announced on state television that the government had been dissolved in an apparent coup.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 7 sèptèmber 2021 | Preis:$1.00

DIVISHON FUNESTO PA ADELANTO DI PUEBLO

Siudadanonan di honor






Tres persona a bira siudadano di honor ayera en konekshon ku selebrashon di 'Dia di Boneiru': Munje Oduber-Winklaar pa su aktividatnan riba tereno literario, Phelomena Beaumont-Janga pa su spesialisashon den yerba medisinal i e artista kantante Irsais. Un yu di Munje a representá su mama, mama di Irsais a representá su yu, miéntras ku Phelomena sí mes tabata presente. Adishonalmente a entregá un plakat di mérito na Luigi Martijn, ku a reskatá dos sambuyadó riba laman algun tempu pasá. E kombinashon di foto ta mustra momentunan di rekonosimentu ayera.

"Abogadonan tin miedu pa defendé mi"

Parokianonan spantá pa hòmber ku a drenta misa

Défisit di 2 mion dòler riba presupuesto

No tin prueba ku a manda outo riba Gougon

Parokianonan spantá pa hòmber ku a drenta misa

KRALENDIJK--Djabièrnè 3 di sèptèmber, durante Santu Sakrifisio di misa, un persona konosí den bario di Antriol, a drenta misa ku un bòter di serbes den man. Algun parokiano a konta un reportero di BONERIANO, ku na mas okashon esaki a sosodé.

"Ta bon pa polis papia ku e persona i splik'é ku loke e ta hasi no ta korekto i mester respetá parokianonan di misa La Bírgen di Coromoto, mas importante, kas di Señor.", un parokiano a bisa BONERIANO.





Por komprondé ku e persona a drenta misa malkontentu i momentu ku el a bandoná e edifisio, el a bisa "E misa no ta lugá pa bai'.

E parokiano: "Bon pa respetá kada iglesia i si un persona no ta gusta un, por bai un otro. Hopi tin i esei no mester ta un diskushon. E persona a ekspresá su malkontentu i bai for di e sitio ku su outo. Spera esnan konserní hala atenshon di e persona, pa esaki no sosodé mas. Tin hende di edat avansá ta bai misa i esaki no ta un sentimentu di seguridat.

E persona a regresá."

Djadumingu 5 di sèptèmber e persona a bolbe presentá na misa, nèt promé ku misa a kuminsá. El a kana pasa rònt den misa, ku su ko'i bebe i un saku den su man pa despues bandoná e sitio. Parokianonan a pidi pa publiká esaki pa yudansa ku e situashon.

Cft ta hasi remarke

Défisit di 2 mion dòler riba presupuesto

KRALENDIJK – Presupuesto di 2022 ta indiká un défisit di 2 mion dòler. Ku esaki e presupuesto no ta kumpli ku artíkulonan 19 i 15 FinBES, e lei ku ta regulá finansa di islanan BES.

Bestuurscollege di Boneiru ta proponé pa kubri e défisit pa medio di un apstrakshon di e reserva general. Cft ta indiká ku nan por aprobá e petishon aki, bou di sierto kondishon.

Kondishon di Cft ta ku den e konsepto di presupuesto ta inkluí un aklashon pa medio di kua ta sali na kla ku ta destiná entradanan èkstra na intenshonnan di maneho, manera e ret di karetera dje isla i akomodashon di e direktorado i servisonan di gobièrnu.

Mas aleu Cft ta pone komo kondishon ku Besturscollege mester duna un kálkulo renobá di e kapasidat di resistensia, unda un análisis di riesgo den kua e riesgonan finansiero, ku ta di importansia pa kalkulashon di e kapasidat di resistensia, ta kompletamente elaborá i kombertí den un montante di plaka pa medio di un klasifikashon di riesgo.

Otro kondishon di Cft ta ku e grado den kua e likidesnan di reserva ta, mester ta embolbí den e kálkulonan.

E kapasidat di emergensia ta un indikadó ku ta mustra te kon leu Entidat Públiko ta disponé di medio i posibilidatnan (kapasidat di resistensia) pa kubri gastunan no presupuestá, pues riesgonan finansiero.

Kapasidat di resistensia ta e kapasidat pa por atendé ku riesgonan finansiero. Cft ta considerá un kapasidat finansiero di mínimo 2,0 Cft komo ekselente. Tin dos dokumento trahá na 2019, den kua por haña mas informashon tokante e konsepto di 'kapasidat di resistensia', ku ta e 'Notitie Weerstandsvermogen en Risicobeheersing 2019'.

Cft lo bai kontrolá ku si e presupuesto ku bai BZK ta kumpli ku e kondishonnan nan a pone.

A fayesé

Sr. Ancencion Arnulfo Silie

mihó konosí komo

"Nooy di garashi Ford"

*15-08-1929 +30-08-2021



Na nòmber di su
esposa
Josefa Silie-Rijo Santillan
yunan:
Elvin i Debora Silie-ten Wolde
Herbert i Tatiana Silie-Vos
Liana i Tom Francees-Silie
ruman:
Simeon Silie i Clara Muñoz Silie
suánan:
Caito Oleana
Edgar Reina
kuñánan:
Josefina Silie-Coffie
Veronica Pourier-Rosario
Aida Janga-Rosario
Nietunan:
Daniel Francees, Miriam Silie i Leander Elink Schuurman, Aaron Francees i Ashlee Francees-Lomp, Nerise Silie i Tom van Wijgerden, Angelo Francees i Marta Malagoli de Francees, Lorenzo Silie i Semanthiah Dijkhoff, Jeremy Silie i Cisca Ghijsels, Naomi Silie, Cesar Silie i Sebastian Silie.
subrino- i subrinanan:
Karin Silie, Herbert Silie, Albert Silie, Joan Silie, Shirley May-Silie, Mayron Silie, Joselito Oleana, Carlito Oleana, Jenaldo Oleana,
primu- i primanan:
Milva Flores-Agostien i rumannan, Rilda Koffy-Agostien, Glenda Kado-Agostien i rumannan, Jose Silie i rumannan
Famia:
Rijo-Santillan, Vos, Dijkhoff, Francees, ten Wolde, Rosario, Cicilia, Cecilia, Oleana, Janga, Neuman, Pourier, Clarinda, Agostien, Marchena, Ranis, Pieters, De Palm, Silié, Christiaan, Pluas Rambay, Kraal, Koffy, Booi, Boekhoudt, Josephia, Thielman, Zambrano, Coffie, Flores, Pauletta, Romijn, Zijlstra i Reina.
Su ihánan, komader- i kompadernan, èks koleganan di garashi Ford, rumannan di iglesia IBC, bon bisiñanan i amigunan.
Un danki na personal di Z&W groep, di Thuiszorg, Kas di Kuido i Fundashon Mariadal.
Si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia, nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá djarason 8 sèptèmber. Ta risibí bishita di kondolensia entre 1'or pa 3'or na Consuelo Memorial sigi pa un sirbishi di despedida i despues nos hiba Nooy na su lugá di sosiego den santana katóliko na Playa. No por risibi bishita di kondolensia na kas despues di entiero.

Ta risibí bishita di kondolensia na Consuelo Memorial awe djamars 7 sèptèmber di 6'or pa 8'or anochi.

Ta pidi tur persona pa tene kuenta ku e situashon di COVID i usa tapaboka ora di bishita.

Segun Peter Y.:

“Abogadonan tin miedu pa defendé mi”

KRALENDIJK – “Niun abogado den reino no ke representá mi. Nan tur a sukumbí bou di preshon di gobièrnu Hulandes”, Peter Y. ta bisa den Korte den Promé Instansia riba djabièrnè 20 di ougùstùs 2021. Ministerio Públiko ta akus’é di ‘stalking’. Tin ku remarká ku gran parti di e kaso aki a bai na diskushon entre e hues i e akusado.

Dosié Penal

Segun e dosié penal e akusado den e periodo novèmber 2019 te ku dezèmber 2020 a manda diferente mensahenan intimidante pa su eks kasá.

“Intimidante? Nos tabatin un disputa kanando den korte sivil. I segun regla partidonan mester trata solushoná esaki hasta pafó di korte. Pues esaki mi a trata na hasi”, Y. ta splika.

E víktima a deklará ku e akusado tabata kontrolá su meter di koriente. “Esaki ta kuadra?”, hues mr. Van Lieshout ta puntra.

“Mi eks kasá i su abogado a gaña den korte. Mi a kue e meter pa demostrá nan froude den korte. Es mas, polis mester hasi un investigashon penal”, e akusado ta kontestá.

Hues a para ketu na un meil ku e akusado a manda p’e víktima den kua e ta papia tokante morto. E víktima a konsiderá esaki komo menasa.

“Esaki tabata tokante un froude ku a pasa ku mi na Venezuela. E persona ku a kometé froude a muri. M’a haña informashon ku mi eks kasá tabata den e froude ei. Mi a manda e meil pa haña un reakshon di su parti. Mi ta un analista forensiko. Mi ta usa palabranan i dokumentunan pa proba froude i desepshon”, Y. ta splika korte.

Sin abogado

Peter Y. ta bisa den korte ku e tin e derechi fundamental pa un abogado represent’é. “Dikon bo no tin un abogado?”, hues ta puntra.

“Niun abogado no ta dispuesto pa defendé mi pasombra nan tin miedu. Ministerio Públiko sa esaki. Mi no por paga un abogado tampoko pasobra mi a pèrdè 4 mion. Mi ke pa korte asigná un abogado”, e ta demandá.

Fiskal mesora ta reakshoná. “Bo a presentá na nos ofisina despues ku bo a risibí e dagfar. Bo a bisa ku bo ta bo propio abogado. Na ningun momentu bo a menshoná ku bo no por paga un abogado”, mr. Agelink ta bisa.

Hues no a bai di akuerdo pa asigná un abogado. “Lei ta bisa ku solamente den kaso ku un persona ta detené òf ku mentalmente e no ta apto pa defendé su mes, korte ta asigná un abogado”, hues ta bisa. Despues di e kontesta aki Peter Y. a bai den un diskushon profundo ku hues.

No opstante protestanan di Y., hues a atendé e kaso den su kontenido sin su abogado presente. Ministerio Públiko ta demandá un kastigu di prizòn di 60 dia, di kua 50 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe un kastigu di trabou di 90 ora i prohibishon di lokalidat di e víktima.



Riba e potrèt por mira Peter Y. wardando pa Korte den Promé Instansia atendé su kaso.

Investigashon riba insidente na Sorobon

No tin prueba ku a manda outo riba Gougon

KRALENDIJK – Bosero di Ministerio Públiko ta informá ku a finalisá e investigashon di e insidente kaminda un fiskal di Ministerio Públiko BES, Blanco, i su partner tabata envolví pafó di un bar na Sorobon dia 16 di mei último.

Durante e insidente aki un habitante di Boneiru, Gougon, i e partner di e fiskal a agredí otro. Ámbos a hasi denunsia di maltrato. Banda di esaki e habitante di Boneiru a hasi denunsia di menasa dor di e partner di e fiskal.

Tambe e la hasi denunsia kontra di e fiskal pa motibu ku supuestamente e la manda su vehíkulo riba dje.

Investigashon di e insidente a keda ehekutá riba òrdu di Prokurador-General dor di reshèrshi di Reino for di Hulanda bou di guia di un fiskal di Kòrsou.

Un investigashon ekstenso a duna e siguiente resultado: no tin sufisiente prueba ku e fiskal di Ministerio Públiko BES a dal e habitante ku su vehíkulo i a hasi su mes kulpabel na un echo kastigabel. E denunsia kontra di e fiskal aki ta wòrdu seponé pa motibu di falta di prueba legítimo i konvinsente. Sí tin sufisiente prueba ku ámbos hòmber a agredí otro.

Mirando e echo ku ámbos partido tabatin kulpa na esaki, fiskal di Ministerio Públiko di Kòrsou a disidí di seponé tur dos denunsia ku e motibu ku tur dos tabatin kulpa.

E akusashon di menasa dor di partner di e fiskal den bar si ta unu bálido. Ta bai ofres’é un transakshon monetario pa evitá persekushon di e echo kastigabel aki.

Cft ta urgi gobièrnu

Sòru pa aprobá maneho di tereno

KRALENDIJK -- Kolegio di Supervishon Finansiero (Cft) ta konstatá ku te ainda Entidat Públiko Boneiru no a aprobá un maneho di tereno. E dokumento aki pa hopi aña kaba ta den diskushon, pero te ainda Konseho Insular no por aprobá esaki, anke tabatin diskushonnan den reunionnan di komishon.

Segun Cft, komo ku ainda e maneho di tereno no ta aprobá, aki por konstatá un violashon di artíkulo 14 di BBV BES.

Loke tambe ainda no ta aprobá ta e maneho di perdon di pago (kwijtschelding) for di Konseho Insular. Esaki pone ku e konsepto di presupuesto no ta kumpli ku e mesun artíkulo di BBV BES indiká ariba.

Segun Cft, den e konsepto di presupuesto ta menshoná ku intenshon di Entidat Públiko ta pa stipulá e maneho di perdon di pago na 2021.

Cft ta asumí ku promé ku 15 di novèmber awor Konseho Insular lo aprobá ámbos maneho, di manera ku e presupuesto ku bai pa minister di Asuntunnan Interior i Relashonnan den Reino (BZK), ta kumpli ku artíkulo 14 di BBV BES.



EDITORIAL

Konseho Insular duru na soño!

Basta diskushon e dianan ku a pasa tokante himno boneriano. Yen di supuesto eksperto a lanta para riba nan pianan djatras pa mustra otro, kisas nan mes tambe, kon sabí nan ta. Algun miembro di Konseho Insular tambe, sin informá nan mes, a subi riba e kabai di himno pa hunga populista.

Den un artíkulo ku BONERIANO a publiká djasabra nos a ilustrá ku echo i prueba, ku TUR miembro di Konseho Insular desde 1981 pa awor a demonstrá ku nan tin ún kos komun, esta un lisensia di inkapasidat, pèrmitiendo pa a pone un teksto di nos himno yen di fout tipográfiko i ortográfiko den ordenansa insular. Anto pa ningun di nan tuma inisiativa pa bini ku un moshon òf proposishon pa kambia esaki.

Pa kuminsá, mester kulpa e miembronan di Konseho Insular, gezaghebber i sekretario di teritorio Insular di 1981, ku ningun a hasi nan trabou bon. Pero tambe tur esnan ku a bini despues, inkluso esnan sintá awe. Un aktitut negligente i bergonsoso. No tin mihó palabra pa esaki. Anto pa por ehèmpel un Clark Abraham papia ayera tokante kambio di himno.

Nos a splik'é ekstensamente kaba, esta ku no ta (a) kambia ningun teksto ni partitura. Ta poné bon kla den e ordenansa en kestion ku no por kambia esaki. Den e ordenansa no tin nada otro poné tokante kantamentu, tokamentu i grabashon di e himno. No tin poné ku ta e vershon di Ars Cantandi ta ofisial. No por tampoko!

Tuma por ehèmpel Venezuela. Kompará e himno presentá pna Venevisión ku esun di e kanal ofisial di estado. Ta dos vershon diferente. Asina tur pais tin diferente presentashon di nan himno, mará na e teksto i/òf melodia/partitura ankrá den lei.

Pero tin hende kabes duru. Hende ku no por komprondé òf ni kièr komprondé. Por ehèmpel un dama elegante ku siman pasá ta papia tokante UNESCO etc. Nos a djis yama Richenel Ansano, é persona ku sa di UNESCO. El a splika bon kla, loke nos tabata sa kaba, ku loke ta pretendé aki ta ko'i kèns. No ta kambia ningun himno. Teksto i partitura ta keda meskos. Nos ta kere ku e dama aki otro biaha mester verifiká bon promé ku e hisa kos tira den laria i pasa bèrgwensa.

Nos ke bai un tiki mas leu ku solamente himno. Algun tempu pasá BONERIANO a denunsiá e echo ku tin banderanan di Boneiru riba merkado ku no ta kuadra ku e diseño ofisial. Pues ku e spesifikashonnan. Un di nan tabata bula na Curoil – Hato. Kontra lei pues!

Ni ún miembro di Konseho Insular. Ni Daisy Coffie, ni Elvis Tjin Asjoe, ni Esther Bernabela, ni Clark Abraham, ni gezaghebber Rijna, ni diputado i otro siudadanonan, ku a protestá i kuestioná esnan ku a fabriká e bandera aki i esnan ku a his'é. Ni ÚN!

Ayera durante e seremonia di 'Dia di Boneiru' e maestro di seremonia ta grita 'uit volle borst', durante un akto ofisial, ku ta selebrá e dia aki den konmemorashon di 6 di sèptèmber 1499 ku a 'deskubrí Boneiru'. UN BÈRGWENSA TOTAL! Niun kaminda ta establesé ku a 'deskubrí' Boneiru riba un 6 di sèptèmber. Si nos no tin rason, proba ku nos no tin rason.

Anto no ta oropeo (spañó) a deskubrí Boneiru. Ta amerindionan di tempu arkaiko a deskubrí e isla inhabitá aki algun shen aña promé. Niun miembro di Konseho Insular, Bestuurscollege òf otro siudadano ku a protestá. Detayenan básiko di nos historia ku tur hende ta suponé di sa.

Apesar di preshoná hues:

Peter Y. kondená pa 'stalking'

KRALENDIJK – Korte den Promé Instansia a kondená Peter Y. pa 'stalk' su eks kasá apesar ku e hòmber aki a pone basta preshon riba hues mr. Stephan Van Lieshout. Ministerio Públiko ta akus'é di 'stalking'. E víktima a hasi denunsia kontra e akusado deklarando ku el a persiguié dor di manda hopi e-mail, 'whasapp' i hasta bai su kas i chek su brivenbùs.

E kaso aki tabata remarkabel entre otro pa e echo ku e akusado na vários momentu tabata referí na leinan ku ta vigente na Inglatera. Ademas e hòmber aki aparentemente basta desidido, tabata ekspresá su duda pa ku e proseder di korte i Ministerio Públiko.

Opseshon

Hues a atendé e rapòrtnan di e ekspertonan di kondukta. Segun e sikiater forensiko i e sikólogo, Peter ta buska hustisia i su derechi na un manera opsesivo i kompulsivo. E tin tendensianan narsista i paranoia. E tin un vishon di tùnel i no ta mira loke e ta hasi robes. Den ambiente di trabou el o no tin masha problema pero su relashonnan personal lo frakasá.

Reclassering ta teme ku el o bolbe ripití e akto aki. El o adaptá su táktika pero el o no stòp."Ta tendensianan i no un trastorno. Esaki ta konta pa 90 porshento di tur hende", Y. ta reakshoná.

Testigu

E akusado na su turno a entregá un petishon na hues pa skucha diferente testigu den e kaso. "Hefe di polis i tres reshèrshi a konsehá mi pa hasi loke m'a hasi. Pues mester skucha nan tambe komo testigu", e ta eksigí.

"Riba e lista tin nòmbernan di polítikonan i polis. Tambe tin nòmber di algun hues. Un testigu mester por papia spesífikamente tokante e kaso andando i no tokante problemanan den pasado. Mi ta rechasá bo petishon", hues ta bisa.

"Korte no tin derechi di ninga mi pa skucha e testigunan. Mi ta invoká e lei ku ta proteh á mi na momentu ku hues violá mi derechi. Bo tin ku revisá bo desishon", Peter Y. ta persistí.

"Mi ta hasi bo un pregunta spesífiko. Bo ke pa mi baha fo'i e kaso aki pa motibu di deskonfiansa? Bo no ta konsiderá mi imparsial?", hues ta puntra strèn.

"Mi no ta pidi pa bo baha pero pa bo revisá bo desishon i skucha e testigunan", Peter ta kontestá.

"Nos leinan no konosé esaki. Mi ta traha ku e hèrmèn ku mi tin. Mi ta tuma un desishon final i bo por apelá mi desishon", hues ta trata na splika e akusado.

E akusado un bia mas a trata di konvensé korte pa skucha e personanan komo testigu.

"No tin sentido pa bo sigui papia tokante e testigunan pero hunga bo wega numa", hues ta bisa klaramente iritá.

Kondena

Hues a duna e akusado e último palabra. "Bo a faya den bo obligashon komo hues, bo a violá mi derechi. Tene kuidou, ora bo rechasá mi petishon bo tin un problema", Peter Y. ta bisa.

Apesar di e diskushonnan i preshon ku e akusado a pone, hues a haña probá ku Y. a hasi bida di su eks kasá basta zür. "Ta importante pa bo no ripití e akto aki", hues ta bisa.

Korte den Promé Instansia ta kondená Peter Y. na un kastigu di prizòn di 60 dia, di kua 50 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe e ta prohibí pa ta den alrededor di e bibienda di e víktima. Kontakto ku e víktima lo por sosedé solamente via Reclassering.

Peter Y. a hasi bon kla su intenshon pa bai den apelashon.



Esnan ku ta move riba facebook, sigur esnan ku ta registra komo mi 'friends' riba e plataforma aki di media sosial, mester a ripará ku práktikamente mi no ta aktivo mas. Mi no ta pone kasi nada mas. Pokopoko mi ta bandonando facebook. Mi ta premirá ku dentro di un par di luna mi no ta riba facebook mas.

***

Mi ta haña ku facebook a para bira un kampo di bataya, riba kua sierto hendenan ta haña bon di ataká i lastra otro, ofendé otro, asta usando palabranan bulgar, palabra malu, pa kaba ku otro. Un plataforma di guera, na unda esnan ku ta pensa otro i ta ekspresá esaki, ta bira blanko di otronan ku no ta di mesun pensamentu. Ta bon pa diskutí riba facebook, pero e diskushonnan mester ta sano i mester keda al kaso. No ataká otro personalmente, ofendé i humiliá otro riba e plataforma sosial aki. Esei a pone ku mi a disidí pa gradualmente bandoná facebook. Lástima.

***

Durante tur e añanan ku mi ta riba facebook m'a trata na usa e plataforma aki pa duna informashon di historia, kultura i naturalesa. Informashon ku m'a kere lo por yuda informá i eduká esnan interesá riba e tres terenonan aki. Mi tabata haña hopi reakshon positivo, hopi 'likes' i 'comments'. Danki na tur ku a reakshoná semper.

***

Di mes mi tarea pa informá i eduká riba historia, kultura i naturalesa no a kaba. E ta sigui den e korant BONERIANO i na Bonaire.tv. Kisas den buki tambe den futuro. Pero facebook sí ta práktikamente tras di lomba pa mi. Un stashon pasá!

***

E siman aki mi yu chikitu Sebel ta serka mi. Semper ta dushi ora ku e t'ei. Nos ta move huntu, bai aki i aya. E ta yuda mi tambe ku basta kos. Sigur e echo ku e tin reibeweis ta pone ku e por kore bai hasi respondi pa mi. E ta hopi servisial. E tabata na Hulanda últimamente i promé ku e bai bèk Kòrsou e ta pasa algun dia serka mi.

***

Covid a aselerá un proseso di divishon

DIVISHON FUNESTO PA ADELANTO DI PUEBLO

KRALENDIJK – Den su diskurso di 'Dia di Boneiru' ayera diputado Nina den Heyer a lamentá kon diskushon i pleitunan riba media sosial a aselerá un proseso di divishon den e pueblo boneriano, loke por ta funesto pa adelanto di pueblo. E mandatario a kuminsá na deskribí Boneiru komo un isla bendishoná. Bendishoná pasobra e ta konvensí ku un pueblo ku ta kanta den su himno ku su speransa ta den Dios, tin un lugá spesial den Kreador su kurason. Esaki no ta kita ku tabatin i lo tin retonan pa superá.

Den Heyer: "Apesar ku ami, kisas meskos ku boso, ta kansá di Covid-19, mi lo tin ku toka e tema aki. No pa mustra boso riba e reglanan di higiena, sino mas bien pa para ketu na un efekto adishonal ku e tin riba pueblo. Covid a aselerá un proseso di divishon ku lástima a drenta den nos isla i a kita nos enfoke. Sintá tras di un skrin di telefon òf kòmputer nos ta ataká, husga i kibra otro. Invenshonnan ku a krea pa uni nos i tene nos den kontakto ku otro, a para bira armanan mortal ku pa kolmo ta tene nos presu."

"Divishon ta funesto pa adelanto di nos pueblo. Divishon ta kita nos enfoke fo'i riba nos meta. Nos meta komun mester ta un Boneiru kaminda pas i trankilidat ta reina den harmonia ku naturalesa, kompañá pa prosperidat pa nos kada un."

"Pa logra esaki nos mester di ta uní, nos mester ta den unidat òf den union. Unidat òf union ta nifiká ku apesar ku nos ta distinto, nos ta bai den e mesun direkshon pa logra un meta òf propósito komun", e mandatario a bisa den su diskurso ayera en konekshon ku 'Dia di Boneiru'.

Den Heyer a pidi pa mira komo ehèmpel e tim di futbòl di U-14 ku a sali kampion siman pasá. E tim ta konsistí di diferente hóben ku diferente tarea, sea delantero, defensa, bolante òf kiper. E hóbenan aki, apesar di nan diferensia, tur tabata move den e mesun direkshon pa logra un meta komun, esta hinka gol i gana.

"Òf pa mi tene konforme e tópiko di e dianan ku a pasa: Músikonan den un orkesta. Ora bo tende kada un apart e por zona inkomprensibel i no balansá, pero ora e momentu riba esenario yega i e dirigente duna señal, nan ta toka huntu i trese un piesa harmonioso dilanti ku ta karisiá bo oido, e mandatario a bisa.

"Meskos ku un tim tin su kapitan, un orkesta tin su dirigente nos pueblo, barionan, iglesianan, sindikatonan, organisashon. Famianan mester di lidernan ku ta keda dirigí tur hende den direkshon di e meta komun."

Den Heyer: "Mi ta hasi un apelashon riba henter pueblo i espesialmente riba tur lider pa lanta, dobla manga di kamisa i yuda primeramente pa trese e union bèk den tur área di nos komunidat, pa asina nos tur bai den e mesun direkshon.

E direkshon pa logra yega nos meta komun. Esta: un Boneiru manera a kre'é pa e ta: un isla kaminda pas i trankilidat ta reina den harmonia ku naturalesa, ku prosperidat pa nos kada un. Kaminda tin rèspèt pa otro i kaminda por tin krítika konstruktivo pa realisá nos meta komun."

Polis ta stòp tokamentu di muzik duru



Polis a stòp grupo di persona den sentro di suidat ku tabata tokando muzik hopi duru. Esaki a sosode alrededor di 01:35 mardugá di djaluna.

extra BONERIANO

Lourdes Booi; e dama tras di orgel

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Rònt di aña 1960 lo mi mester a mir'é promé bia sintá tras di un òrgel na Misa di Coromoto na Antriol. Sintá? Sintá enbèrdat, pero moviendo riba ritmo di e muzik ku e tabata toka pa e 'muchanan di kor' kanta. Ta e imágen ei t'esun promé ku mi tabatin di dje. I ta e imágen ei semper a keda grabá mi dilanti ora ku mi sa mir'é. Ta e imágen ei lo keda den mi memoria awor ku e no t'ei mas. Lulú Booi a fayesé na edat di 88 aña.

Lulú a nase komo Lourdes Pijpers na Kòrsou dia 15 di febrüari 1915. El a nase den un famia musikal. Su tata tabata músiko i kompositor. Su mama tabata un señora venezolano i semper por a skucha un vibrashon latino den e forma kon Lulú tabata papia papiamentu.

Dia Lulú tabatin 5 aña su tata, Antoin Pijpers, a pon'é kanta, miéntras ku e tabata kompañá Lulú riba fió. Antoin Pijpers tabata un personahe hopi konosí na kuminsamentu di siglo pasá na Kòrsou. Te asta e tabatin un skol privá, Internado Pijpers, na unda e tabatin komo alumno mucha hòmbernan venezolano, kolombiano i yu di Kòrsou mes. Lulú a kuminsá haña tambe siñansa na e skol aki di su tata, pero despues el a bai Habaai. Na e momentu ei e tabatin 16 aña di edat.

Habaai

Lulú a pasa un parti grandi di su hubentut na Venezuela, pais natal di su mama. Tabata na Habaai ku Lulú su formashon musikal a kuminsá serka Sùrnan di Roosendaal.

Na Habaai tabatin 12 piano riba kua e mucha muhénan ku tabata studia por a usa pa ensayá bou di guia di sùrnan. Lulú tabata sobresalí. Te asta a yega un sierto momentu durante e 10 aña ku el a keda na Habaai, ku e tabata yuda sùrnan duna lès di muzik na otro studiantenan.

Mas aleu den e tempu ei Lulú a forma parti di un orkesta dirigí pa e konosido kompositor i músiko di Kòrsou Shon CoCo Palm. Ku su ruman muhé Alba, Lulú semper tabata toka piano den e orkesta aki huntu ku entre otro dos yu muhé di Shon Koko, esta Mistica i Elsa.

Na momentu ku, despues di 10 aña, Lulú a bandoná Habaai, el a haña un bunita karta di rekomendashon di Sùr Gratia. For di e karta di rekomendashon aki por dedusí ku Lulú tabata un studiante ku bon komportashon, alabes sobresaliente den muzik, ku kualidatnan pa duna lès riba e tereno aki.







Orkesta

Despues ku el a sali for di Habaai, Lulú a sigui move riba tereno di muzik. Asina por a top'é ta toka den un orkesta chikí di Fenso Koster, un Aleman bibá na Kòrsou. Fenso Koster tabatin dos piano na su kas. Lulú i un yu di Fenso Koster tabatin un grupo di mucha di 8 te 12 aña.

Mas aleu por menshoná ku Lulú tabatin un otro grupo musikal tambe huntu ku su ruman muhé Alba. Solamente hende muhé tabata forma e grupo. Anna Paula Henriquez, un dama venezolano, tabata kanta i resitá huntu ku e grupo aki.

Lulú a kasa ku Rex Booi, miembro di un famia prominente di Boneiru, for di kua matrimonio a nase hopi yu. Un di nan sigur, Quito Booi, tambe a sigui den pasonan musikal di su mama.

Siendo na Boneiru, Lulú a embolbí su mes den bida artístiko di e isla. Asina por a top'é aktivo den gruponan di komedia, tokando na oubadenan en konekshon ku Aña di Lareina i bishita di miembronan di Kas Real. E tabata pèrkurá pa musikalisashon di diferente komedia ku a keda presentá na Boneiru den añanan kuarenta, sinkuenta i sesenta. Lulú semper tabata orguyoso di Quito, ku a sigui ku e tradishon musikal den famia. E otronan yunan no a sigui ku e tradishon aki, loke ku Lulú a lamentá un tiki, pasobra su rumannan si tur tabata musikalmente formá.

Organista di misa

Ora ku e bario Antriol a haña un misa katóliko, Misa di Coromoto, Lulú ta aparesé komo tokadó di òrgel. Huntu ku diferente mucha muhé di Antriol e

ta forma un kor ku a keda eksistí hopi aña. No ménos ku kuarenta aña Lulú a sinta tras di òrgel na Coromoto, tokando tur sorto di misa. No opstante ku otro instrumèntnan musikal a hasi nan entrada den misa, Lulú a keda ku su kor, ku despues Franklin Scherptong a sigui dirigí, tokando i kantando muzik gregoriano.

Lulú tabata hopi pegá ku Misa di Coromoto na Antriol. Hopi bia el a sinta tras di òrgel, zoyando riba su stul. E tabata toka òrgel ku asina tantu dedikashon ku te asta ora di respòns, e tabata zoya riba e stul, loke tabata pone e miembronan di kor hala su atenshon, bisando ku e mester tene kuenta ku ta entiero tabatin.

Pa su esfuersonan komo dirigente i organista di e kor di Coromoto, Lulú Booi a haña un kondekorashon papal.

Den promé aña di e programa “Herensia di Siglo 20”, mi a entrevistá Lulú. Pa e okashon ei el a hasi un yamada riba su muchanan di kor, e tempu ei hende grandi, pa bini su kas. Mi no ta lubidá nunka kon el a kai sinta tras di òrgel i a toka pa su ‘muchanan’ kanta. Probablemente tabata e último bia ku nan tabata huntu den e konstelashon aki pa a toka i kanta.

Mi no ta lubidá Lulú nunka mas. El a laga un stèmpel fuerte atras riba mi bida komo mucha di Antriol, sirbidó di misa na Coromoto.

***



Desishon duru

Un sierto momentu su edat haltu a pone ku Lulú a stòp di toka òrgel na Misa di Coromoto. Tabata un desishon duru, pasobra e kor aki tabata su bida. Pero no opstante esaki el a keda kòrda su kor di Coromoto.

Lulú a ekspresá su mes asina den un entrevista den e edishon di Pasku di Extra na 1996: “Ora Pasku ta yegando mi ta sinti mi mashá fèrdrit, pasobra mi gusta toka mi misa di Pasku. Nan tabata duna mi alegria. Awor aki, ora mi bai misa, mi ta yora durante henter misa. Semper mi tabatin deseo pa sigui toka misanan di Pasku.”





Cft ta indiká den karta skèrpi

Presupuesto 2022 no ta kumpli ku kriterio

KRALENDIJK – Cft ta konkluí ku e presupuesto pa aña 2022 di Entidat Públiko Boneiru, ku mester bai keda tratá pa Konseho Insular próksimamente, no ta kumpli sufisientemente ku kriterionan ankrá den e lei di FinBES i BBV BES, ku ta regulá finansa di e islanan BES. Cft ta konsehá Entidat Públiko Boneiru pa adaptá algun parti di e konsepto di presupuesto promé ku ofresé e presupuesto aki na Konseho Insular.

Cft ta kuminsá na kuestioná loke nan ta yama e sektor kolektivo di e presupuesto. Pa loke ta trata e sektor finansiero nan ta señalá ku e plannan di maneho no ta sufisientemente aklará den e konsepto di presupuesto.

Segun Cft, ta di gran importansia ku ta tuma e pasonan nesesario pa mihorá e maneho finansiero, di tal manera ku awor sí ta bai logra haña un deklarashon di akountent ku ta aprobá e kuenta anual di 2022.

Cft ta pidi un splikashon den e presupuesto ku bai mester keda aprobá, di tal forma ku na un manera kla e plannan di maneho relashoná ku nan ehekushon, por ta sigur di lo haña un aprobashon di akountent.

Mas aleu den e konsepto di presupuesto Cft ta konstatá ku Boneiru lo bai realisá mas entrada for di impuesto di turista. E pronóstiko aki sinembargo ta insufisientemente sustansiá den e konsepto ku Konseho Insular mester bai trata.

Banda di esaki, e bista ku Bestuurcollege ke duna di e entradanan presupuestá no ta indiká kua presis ta e probechonan presupuestá for di kostonan di atministrashon (leges) i retribushon.

Relashoná ku gastunan di Entidat Públiko Boneiru Cft ta haña ku tin falta di un akoplashon entre e plannan di maneho i e medionan presupuestá pa esaki.

Sifranan COVID-19 | Boneiru
06/09/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+13 Total: 1815	65 +13	13837

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+67 Total: 15652	17 +0	Boneiru: 1





Mas informashon:
Gobièrnu di Boneiru
www.bonairecrisis.com
Liña di informashon virus di corona: 0800 0800 (grátis)

Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru

Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru (parti 2)

Siman pasá mi a elaborá riba e prinsipio di Independensia Sindikal i nos a trata e diferente aspektonan di Independensia Sindikal.

Awe lo mi elaborá riba e otro prinsipionan ku ta forma e base di sindikalismo. Un di nan ta: Demokrasia Sindikal

¿Kiko ta demokrasia Sindikal ?

Den sindikato e práktiká di demokrasia ta direkto i partisipativo. Esaki kier men ku representantenan sindikal ta ser elihí atraves di elekshonan statutario. Tur miembro tin derecho di bos i voto pa skohe i ser skohé i tur akuerdo mester tin apoyo i sosten di mayoría. Demokrasia sindikal ta basá riba e echo ku tur desishonnan grandi ku e organisashon ta tuma ta surgi for di asamblea(kongreso) general den kual ta partisipá e mayoría di e miembronan. Miembronan sin ningún opstákulo por opiná por ehèmpel ku si tai wèlga òf otro tipo di lucha. Pa disidí riba wèlga por ehèmpel ta e miembronan ta disidí ora ta welga, e kurso di e welga i akshonnan ta tuma. Ta nan tin e palabra definitivo i final.

Demokrasia sindikal ta tambe e prinsipio di kada trahadó pa skohe den libertat kua sindikato e ta afiliá na dje. Esaki ta ankrá den nos konstitushon. Nos ta ilustrá esaki awe ku e kaso k uta tumando lugá na Selibon kaminda trahadónan a disidí ku nan kier afiliá na otro sindikato pa defendé nan interesnan.

Art. 8 Grondwet van Nederland ku ta grodnwet ku ta konta pa Boneiru tambe.

Het recht tot vereniging wordt erkend. Bij de wet kan dit recht worden beperkt in het belang van de openbare orde.

Na papiamentu e artikulo aki ta bisa: E derecho di asosiashon ta rekonosé. Solamente pa via di lei por limita e derecho aki na interés di orden públiko,

ILO, ku ta International Labour Organisation tambe ta defendé i rekonosé e derecho fundamental di e trahadó pa lanta of pa djoin un organisashon sindikal. E ta bisa:

The right of workers to form and join organizations of their own choosing is an integral part of a free and open society.

Na Papiamentu e ta bisa:E derecho di trahadónan pa lanta òf djòin organisashonnan di nan propio eskoho ta parti integral di un sosiedat liber i habri, esta un sosiedat demokrátiko.

Den e kaso di SELIBON ta e derecho aki e trahadónan a usa pa disidí den tur libertat ku nan ta bai afiliá na un sindikato di nan preferensha. I tur sindikato, pero tambe dunadó di trabou, den e kaso aki gerensia di SELIBON mester respetá e derecho aki inkondishonalmente.

E menasanan, e intimidashonnan, e deklarashonnan ku trahadónan lo pèrdè nan derechonan ankrá den nan CAO, akusashonnan di traishon, forsa pa keda retené kontribushon, metementu di miembronan di gerensia ku ta manda hende bai te na kas di e trahadónan ku a disidí di bai afiliá na otro sindikato ta totalmente robes i for di sla. E ta pone un mancha grandi riba e sindikato ku ta hasi e práktikanan aki i e ta mustra ku gerensia di e kompania no ta respetá demokrasia i komo ku ta un kompania di gobièrnu, gezaghèber i bestuurscollege inmediatamente mester instruí e gerensia pa apstené su mes for di e práktikanan maligno aki.

Pa haña klaridat ta kua di e sindikatonan tin mayoría di e trahadónan organisá, tantu Selibon komo AFBW a pidi mediador di gobiernu pa organisá un referendem na Selibon. Konforme nos leinan e mediadó riba término korto lo organisá esaki i tur trahadó ku derecho di voto lo por partisipá na e referèndem i den tur libertat i sekresia nan lo por vota pa e sindikato di nan preferensia.

Ta bon pa liderato di sindikato den e dianan ku ta bin duna informashon ophetivo na e trahadónan di Selibon tokante e referendem ku ta na kaminda. Ta bon tambe pa mustra gerensia pa keda leu



for di e derecho di e trahadónan i ni direkto ni indirekto trata na influenshá e trahadó. Sigur mester mustra gerensia, den e kaso aki sr. Rudsel Leito pa e i su miembronan di staf apstené nan mes di tur klase di akshon ku ta hole menasa, intimidashon o represaya kontra kualkier trahadó ku ta bai hasi uzo di su derecho di eskoho liber na kua organisashon sindikal e kier pertenesé. Si bo no kier tin guera ku lagadishi no planta bonchi kantu di trankera. Si Selibon kier pas laboral, antó laga e referéndum tuma lugá den tur trankilidat i libertat. Esaki ta konta tambe pa e sindikatonan ku a partisipá na e referéndum. Keda korda ku boso prinsipio ta pa SIRBI INTERES DI E TRAHADO I SU FAMIA i no propio interés.

Taalmaatjes Bonaire ta bolbe trese hende huntu

KRALENDIJK -- Dia 2 di sèptèmber a kuminsá un ròndu nobo di "Taalmaatjes Bonaire". E proyekto aki ta trese habitante ku ta papia spañó y habitante ku ta papia hulandes huntu pa asina nan yuda otro desaroyá e idioma mas mihó.

E promé enkuentro di e aña aki a konta ku binti persona. Durante e promé enkuentro nan a sera konosí ku nan "maatje". A base di disponibilidat, interes y nivel di idioma a trese dos persona huntu.

P'e próksimo ocho luna e personanan aki lo bai práktika e idiomanan semanalmente ku otro i un bes pa luna tur partisipante lo bini huntu pa práktika bou di guia di un boluntario. Esaki ta pa krea un ambiente ku tur partisipante por sinti nan na kas pa práktika e idioma.

Banda di desaroyo dje idioma, e proyekto ta duna e chèns pa sera konosí ku hende i yuda otro. 'Migrashon i diversidat hopi bes ta wòrdu mira den un kontekst problemátiko', asina Gerjanne Voortman ta bisa ku ta antropólogo i fundadó di Taalmaatjes Bonaire. 'Den e proyekto aki nos enfoke ta riba loke nos tin similar ku otro i loke nos por siña di otro.

For di 2017 e proyekto aki a kuminsá, awor e ta kai bou di e fundashon Stichting Bonaire Connect, ku resien a wòrdu lanta. Danki na supsidio di Samenwerkende Fondsen Cariben nos por a kaba di profeshonalisá. Awor tin un wèpsait, material adishonal pa por práktika kuné y a krea lugá ku mas hende por partisipá. Ta buskando e posibilidat pa inkorporá Papiamentu –Hulandes den e kurríkulo aki. Pa mas informashon: www.taalmaatjes.com



No tin motibu pa medida mas pisá

KRALENDIJK - Na e momentu akí e kantidat di kaso aktivo di corona na Boneiru no ta motibu pa tuma medida mas pisá. E departamento di Salubridat Públiko tin bon bista riba e kontagionan.

Di kasi tur hende ta konosí unda nan a haña e kontagio. Ta bai prinsipalmente pa hóbennan ku keho leve. Awor aki no tin ningun indikashon ku e hóbennan akí a plama e kontagio bou di gruponan vulnerabel manera hende grandi. Ku e kantidat di kontagio i un persona hòspitalisá, kuido no ta bou di preshon. E departamento di Salubridat Públiko ta antisipá ku e kantidat di kontagio ta bai subi e dianan ku ta bini. Tin mas kontakto di personan kontagiá ku mester tèst e dianan ku ta bini. Tanten ku e kontagionan nobo ta keda limitá na kontakto direkto, no tin motibu pa preokupashon. Na Boneiru 71, 3 % di e grupo di 18 aña i mas ariba ta kompletamente bakuná i 81,7 % a pasa e promé angua di corona. Pa e motibu ei, e departamento di Salubridat Públiko ta pensa ku ta posibel pa tene e kontagionan bou di kontròl sin tuma medida mas pisá.

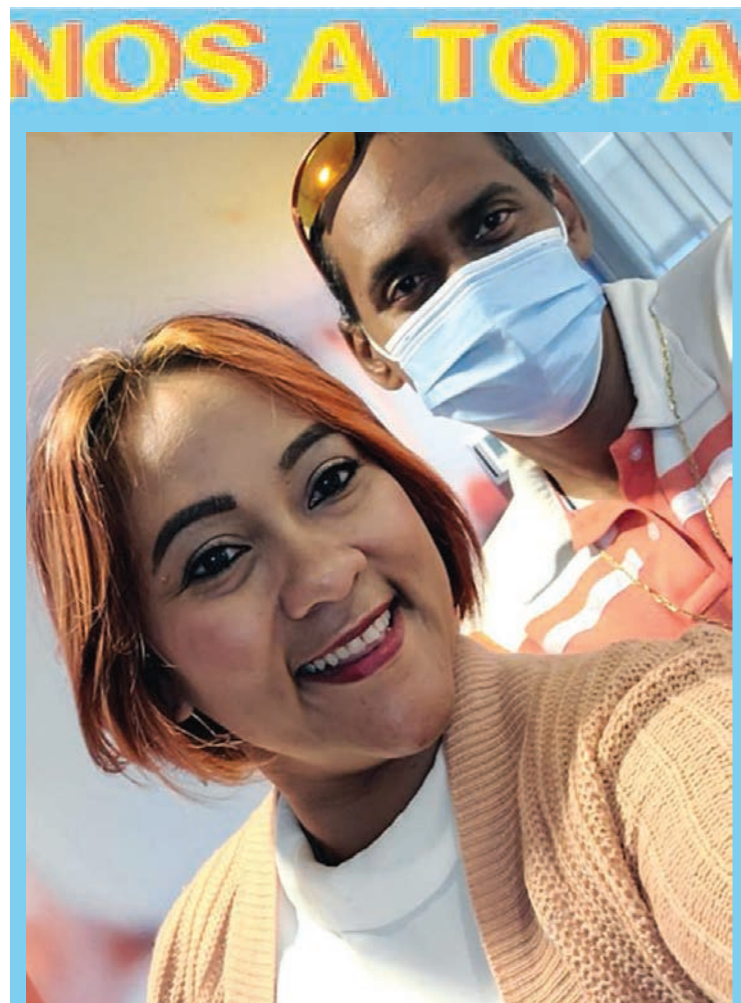
Di hóbennan den e edat di 12 te 18 aña, 24,8% ta kompletamente bakuná, i 38% a pasa e promé angua. Pa e motibu ei, Salubridat Públiko ta pidi mayornan i tutornan pa laga bakuná muchanan den e edat di 12 te 18 aña. E espektativa ta ku mas hóben lo kontagiá awor ku e variante dèlta ta aktivo na Boneiru i aña eskolar a kuminsá.

Siman pasá tabatin 49 kaso nobo di kontagio na Boneiru. E parti mas grandi ta pertenesé na tres grupo, ku ta dos klas i un ekipo di futbòl.

Salubridat Públiko ta tene e situashon bon na bista, i spesialmente serka hóben i na skol. Alumnonan por bai skol normalmente. Si tin mas kontagio den un klas, e ora ei e skol den konsulta ku Salubridat Públiko ta tuma medida mesora.

Bo tin keho? Keda kas e ora ei i yama 0800 0800 pa traha un sita pa un tèst di corona. Bo no a bakuná ainda? Yama 0800 0900 e ora ei pa traha un sita pa bakunashon. Luna di sèptèmber riba djasabranan 11, 18, i 25 sèptèmber di 09:00 – 13:00, bo por pasa e angua di corona sin sita na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas.

NOS A TOPA



Shahaira Libir, yu di Libier polis, un dama bunita, balente, trahadó i amabel. Nos a topa durante un enkuentro di trabou, un tarea nobo ku e ta atendé kuné. E tabata un di e personanan ku tambe a lucha fuerte pa e asuntu di pista di dragrace na Boneiru, sinembargo e lucha ei no a bira un realidat, alo ménos te ainda no. Mantené e mes un persona ku bo ta.

Debate ku mayor tokante angua di corona pa hóben

KRALENDIJK -- Djabièrnè 10 di sèptèmber 2021 ta tene un debate pa mayor i tutor tokante bakunashon di hóbennan den e edat di 12 te 18 aña. Ta tene e debate di 19:00 te 21:00 na Komunidat di Skol Boneriano (SGB). Na e debate ta tuma parti profeshonalnan médiko i mayornan ku ta na fabor òf kontra di e angua pa hóben. Mayornan i tutornan ku ke partisipá na e debate for di djamars 7 di sèptèmber 2021 por inskribí telefónikamente òf via Whatsapp na +599 7700982. E kantidat di partisipante na e debate ta limitá. Ta transmití e debate bibu via e página di Facebook di gobièrnu di Boneiru i e kanal di YouTube di Entidat Públiko Boneiru. E departamento di Salubridat Públiko for di prinsipio di e aña eskolar nobo ta dirigí su mes spesialmente riba hóben ku e ampañaK#BONBAKUNÁ. E debate ku mayor i tutor ta parti di e kampaña ak

pro
MAYORNAN ...BAN DEBATÍ !
kontra
10 di sèpt 2021
19.00 - 21.00
Oula SGB
Mi yu ta bakuná
Mi yu no ta bakuná
Pa registrá pa e debate tuma kontakto ku sra. Wout na : 00599-7700982
#BONBAKUNÁ

En konekshon ku selebrashon di luna di Turismo

Resepshon ku ritmo i zonido tradishonal di Boneiru

KRALENDIJK -- Durante luna di sèptèmber Boneiru ta selebrá luna di turismo. Komunidat ta representá e esensia di Boneiru su turismo i pa e motibu aki nos turistanan lo keda yamá bon biní dor di zonido di músika i ritmo tradishonal. Lo organisá uin kantidat di evento den luna di sèptèmber ku un enfoke riba komparti nos sekretonan lokal di nos hendenan i kultura.





Ria 4 di sèptèmber Tourism Corporation Bonaire (TCB) a organisá su promé eksperensia na Flamingo International Airport, kaminda pasaheronan ku a yega a haña un bon biní ku músika di ka'i òrgel.

Adishonalmente bishitantenan tabatin oportunidat pa eksperensiá i saka potrèt ku nos bonerianonan bistí na trahe folklóriko. Tur bishitante a risibí un regalo komo parti di apresio di nan bishitá nos isla.

TCB su meta ta pa kontinuá kompartí nos sekretonan lokal i inspirá nos bishitantenan pa siña konosé nos kultura, herensia i manera di biba. TCB ta kontentu di por yama nos bishitantenan bonbiní durante luna di sèptèmber, selebrando nan yegada i ku nan por eksperensiá Boneiru su outentisidat.

Tur pasahero yegando riba djasabra entre 1'or di merdia pa 5'or di atardi lo risibí un kaluroso bonbiní.





Defensa ta klousurá yudansa di Emergensia na Haiti

KRALENDIJK-- E operashon di yudansa di emergensia na Haiti a klousura. E envolvimentu di Defensa tabata pa 14 dia i a kuminsá djabièrnè 20 di ougùstùs. Gobièrnu Hulandes a disidí pa desplegá Militarnan Hulandes, despues di un petishon pa yudansa di parti di Gobièrnu di Haiti. Haiti riba dia 14 di ougùstùs a keda asotá pa un teremoto pisá, ku a eksigí hopi víktima i a okashoná hopi destrukshon. Hulanda tabata un di e paisnan ku hopi rápido a disidí di manda yudansa (militar) di emergensia.

E Barku di Marina Hulandes Zr.Ms. Holland, ku a bordo 99 militar, un helikòpter i botonan di motor rápido, a kuminsá su kurso riba 20 di ougùstùs pa Haiti. E partisipashon Hulandes a tuma lugá dentro di un mishon di yudansa di emergensia humanitario di Nashonnan Uní. E organisashonnan di yudansa di emergensia presente na Port-au-Prince (bou di kua tambe Krus Kòrá Internashonal i UNOCHA desde Nashonnan Uní) a kordiná e nesesidatnan di yudansa den e zona di desaster. For di esei a sigui tareanan konkreto pa e barku di Marina.

Awa, artíkulonan médiko i paketenan familiar

Asina Zr.Ms. Holland a ehekutá diferente mishon di rekonosementu ku helikòpter i FRISC, pa haña un mihó bista di e daño i nesesidatnan di yudansa.

E barku patruyero a sostené tambe ku logístika, moviendo personal i material di A bai B. Hopi karetera den interior ta destruí dor di e teremoto, ademas nan ta insigur pa motibu di aktividatnan kriminal.

Pa e motibu ei transporte a tuma lugá via aéreo òf via marítimo. Por ehèmpel pa bai Les Cayes. Zr. Ms. Holland ademas a deskarga na diferente lugá suministro di emergensia. Entre otro na Aquin, Anse-à-veau, Baradères i Miragoâne spesialmente awa, material médiko i paketenan pa famia a keda entregá.

Di yudansa di emergensia pa yega na rekonstrukshon

"Yudansa humanitario di emergensia ta un tarea sentral importante i gradesido di Defensa", sigun Kapitan Teniente Marítimo Harald van Rijn, Komandante di Zr.Ms. Holland. "Nos por a involukrá nos mes pa yuda hende den nesesidat. Mi tripulashon, e Militarnan ku a bin bordo spesialmente pa e mishon aki i ami ta wak patras ku satisfakshon riba nos partisipashon na i riba pais Haiti."

Tambe despues di ku Zr.Ms. Holland biaha bèk pa kas, Hulanda ta keda envolví den e yudansa di emergensia humanitario na Haiti, kaminda e paso di yudansa di emergensia a keda tumá, pa bai over na rekonstrukshon. Pa e rekonstrukshon ei si ya no tin un papel mas pa e Militarnan Hulandes.

Orguyoso

Minister di Defensa Demisionario Ank Bijleveld a pronunsiá palabranan di apresio pa e Militarnan involukrá: "Pa dos siman largu Defensa a brinda yudansa na Haitianonan den nesesidat.

Orguyoso di nos koleganan ku a hinka nan skouder bou di esaki tur ku tin." Zr.Ms. Holland ta drenta awe bèk na Kòrsou.

Luti Balentin di FFB:

Selekshon a kuida na Santo Domingo

KRALENDIJK -- Presidente di Federashon di Futbòl Boneriano, Luti Balentin, a informá den un komunikado di prensa ku despues ku e selekshon U-15 a regresá for di Sto. Domingo algun miembro ku ta forma parti di e selekshon a tèst positivo. “Durante di estadia na Santo Domingo e selekshon a tèst algun biaha pa nan por a partisipá na e torneo. E último biaha ku e selekshon a tèst tabata 29 di ougùstùs, kaminda ku tur hende a tèst negativo.”

FFB ta lamentá e desaroyo aki, pasobra e selekshon a kuida i a tene nan mes na tur regla di kuido i higiena. FFB ta deseá tur ku a tèst positivo un pronto rekuperashon i pa sigui instrukshon di GGD pa asina e kontagio no sigui krese.

Te próksimo aviso tur aktividat pa U 15 ta suspendé.



Oumento di kasonan positivo den wikènt

Covid-19 ta laga sa ku ketu bai e t’ei

KRALENDIJK – Covid-19 a laga sa ku ketu bai e t’ei i ku mester tene kuenta kuné. E último sifranan ofisial suministrá ayera ta indiká ku tabatin 65 kaso positivo. E brote ku a surgi ta bini di un parti di e kampionnan di futbòl di U14 ku a regresá for di República Dominikano siman pasá ku a tèst positivo e di sinku dia despues di yegada.

Salubridat Públiko ta hasiendo investigashon di fuente i kontakto. A informá e kontaktonan di e hendenan kontagiá. Si ta nesesario nan ta bai den karentena i ta tèst nan.

Salubridat Públiko ta hasi un yamada na solamente hendenan ku tabatin kontakto ku e futbolistanan i ku tin keho pa yama 0800 0800 pa un sita pa tèst. Na e momentu ei no tin indikashon ku e vírùs a plama.

Pa siguridat Federashon Futbòl Boneriano, FFB, por lo pronto a kanselá selebrashon di título di e selekshon. A hasi esaki pa tene e riesgo ku e vírùs ta plama mas abou posibel.

Último dianan e kontagionan na Boneiru a oumentá. E oumento ta bini pa motibu di tres grupo. E dos gruponan na skol, kaminda dos klas pa siguridat a bai den karentena i e grupo relashoná ku e futbolistanan.

Diferente miembro di famia De Cuba na Boneiru

KRALENDIJK-- Gran parti di miembro di famia De Cuba-Loopstok, ta na Boneiru relashoná ku selebrashon dia di Boneiru. Den pasado e famia aki a biba hopi tempu den Playa, un kas ku awe ta tapá bou di rama.

E famia tabata atendé ku Benny's Bar, ku tabata situá banda di La Linda, ku awor ta lugá pa drecha entre otro kabei.

Benny's Bar tabata kaminda Shang Hai Restaurant ta awor. Ta un bar hopi popular na 1985 bin ariba. Meskos por papia di Amtel Bar na Rincon, ta algun di e diferente bar ku tabata hopi famá manera ta bisa, kada un den nan tempu. Awendia tin hopi bar, sigur kompará ku 30, 40 aña pasá.

Buchi De Cuba, un persona hopi konosí na Boneiru, tabata manehá Benny's Bar. Ya pa hopi e ta biba na Aruba kaminda el a nase. E famia tambe ta aya. Algun di nan a bini Boneiru pa topa ku konosínan i selebrá dia di Boneiru huntu. Nan tabata na misa na Antriol, parokia La Bírgen di Coromoto, kaminda nan a pidi pa resa pa un miembro di famia ku a bai nan dilanti.



Rigoberto De Cuba huntu ku mener i yefrou





Algun dia pasá Rigoberto De Cuba, bon konosí na Boneiru pa Pumpi, tabata di bishita for di Aruba na Boneiru i el a topa dos dosente na misa La Bírgen di Coromoto. Ta trata di yefrou Filomena de Palm ku e tabata den su klas na Papa Cornes School i mener Kin Scherptong na SGB. Nan a probechá kombersá poko riba pasado despues di misa rekordá e dushi tempu. Pumpi a biba hopi aña na Boneiru.

Selebrashon di 'Dia di Boneiru'

















ARUBA

Aruba a haya 18 'wetgevingsjurist' nobo

ORANJESTAD -- Recien e curso pa Wetgevingsjurist a termina, después di a start cu 47 participante di Corsou, Aruba y Sint Maarten y na final 40 a gradua. Di e participantenan di Aruba, 18 a keda cla y 2 tin e oportunidad pa pasa "her" pa ainda ricibi nan diploma.

E graduadonan di Aruba ta: Helena Croes, Milko Baiz, Anouk Balentina, Vivian van der Biezen, Carlos Guiamo, Indra Duarte, Mireille Henriquez, Kitty Obergh, Giovanni Jacobs, Carondina Leijdekkers, Amanda Maduro, Jeannine Marsman, Zamira Paesch, Ilona Sneek, Valerie Wanga, Wendy op de Weegh, Margarita Werleman y Jessica Winterdaal.

Aruba tin necesidad grandi pa mas hurista specialisa den traha ley y awor orguyosamente nos a haya 18 acerca na nos isla. Tur a gradua como un 'Certified Legislative Lawyer'. Siendo e prome grupo cu a participa n'e curso cu a dura mas of menos un aña di tempo, nan a ricibi nan diploma for di man di Minister di Husticia, Seguridad y Integracion, mr. Andin Bikker.

Practicamente tur area di sociedad ta reglamenta dor di ley y tur plan di gobernacion ta encera introduccion di leynan nobo of cambio di leynan existente.

P'esey ta importante pa amplia e cantidad di huristanan specialisa pa traha conceptonan di ley.

Den e cuadro ey, desde presupuesto di aña 2018 Minister Bikker y Gabinete Wever-Croes a pone como un prioridad di maneho, creacion di oportunidad pa por train huristanan den e specialismo di traha conceptonan di ley.

Esaki a bira un realidad a base di un cooperacion entre Caribbean Center for Legislation di Universidat di Corsou y Ministerio di Husticia di Aruba, cu establecimento di un 'Aruba Desk'.

Pues e mandatario ta hopi contento di por a logra e proyecto importante aki pa nos isla. E curso a start cu 47 participante di Corsou, Aruba y Sint Maarten y na final 40 a gradua.

Di e participantenan di Aruba, 18 a keda cla y 2 tin e oportunidad pa pasa "her" pa ainda ricibi nan diploma.



Despues di kibra un porta di glas na Cas di Cultura

Turista burachi a corta su brasa seriamente

ORANJESTAD -- Diasabra anochi den careda di 10:30, un informacion a drenta na 911 cu nan lo a corta un turista y e ta seriamente herida. Unidadnan policial a wordo manda cu urgencia pa sitio. Prome cu e paramediconan a yegada, e agentenan a reaciona mesora y a pone un Torniquete pa stop e herida di sangra.

Den algun minuut unidadnan policial di Playa a yega n'e sitio y mesora a pidi pa presencia di ambulance cu hopi urgencia. N'e sitio nan a bin compronde cu tabata trata di un grupo di turista cu muy probablemente lo tabata bebiendo di hopi rato prome n'e barnan riba Linnearpark.

N'e sitio un di nan a bisa cu nan lo tabata na Sandra's Garden, un di esnan presenta segun su version el a scucha glas kibra y for di Chill Café, nan a mira nan amigo na sanger y a core crusa caminda. Otro hende n'e mesun lugar a bisa cu nan lo a scucha glas kibra, pero no a mira nada.

Polisnan a saca afo cu e persona no a wordo corta, pero cu e homber lo a bay otro banda di caminda y a kibra e glas di un porta di Cas di Cultura. Con e turista a yega te otro banda di caminda te p'e kibra e glas







di entrada di Cas di Cultura no ta duidelijk. Pero si por bisa cu el a herida su mes seriamente, mirando cuanto sanger el a perde y esaki tabata bisto tambe, con e vloer dilanti Cas di Cultura a keda despues di esaki, tur caminda plasnan di sanger.

Rapid Respond di Imsan a yega prome n'e sitio, paramedico a actua mesora pa stop e sangramento di e brasa drechi. Algun minuut despues ambulance a presenta y a tume over, nan a sali cu urgencia direccion di Hospital.

Na hospital den oranan laat dokternan lo mester a bay opera homber su brasa. Aki tambe e famia di e turista a bay haci problema, debi cu e tata tambe kier a drenta den Operatie Kamer.

Acuerdo entre Aruba y Hulanda riba e ley di reino di supervision financiero pa Aruba

ORANJESTAD -- Aruba y Hulanda a yega na acuerdo riba e contenido di na e Ley di Reino di Supervision Financiero pa Aruba (Raft), y pa encamina e proceso legal pa yega na e ley aki. Ultimo lunanan, na mes momento cu e conversacionnan cu demas paisnan den Reino tabata tuma lugar encuanto Ley di Reino COHO, a tuma lugar varios ronda di conversacion entre Aruba y Hulanda encuanto e consehonan di Conseho di Estado (Raad van State) y e Conseho Consultativo di Aruba (Raad van Advies). Na final a yega na un consenso encuanto e contenido y alcance di e ley aki, na satisfaccion di ambos partido.



Minister-president di Aruba Wever-Croes:

"Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo riba e caminda pa cana pa finansa publico sostenibel. Esaki danki na e esfuerso enorme di expertonan den ambos pais. E tarea cu tin nos dilanti ta uno serio. Determina y cu un vision coherente nos lo logra recuperacion di nos pais. Nos lo transforma nos retonan den oportunidadnan, esaki ta Aruba".

Secretario di Estado Knops:

"Finansas publico solido ta sumamente importante pa Aruba. Cu e acuerdo encuanto di e contenido di e proyecto di ley di e Rijkswet Aruba financieel toezicht (Ley di Reino Supervision Financiero Aruba) un paso importante a wordo poni pa entre otro reduci e debenan di Aruba. Mi ta confia cu Aruba realmente logra e obhetivonan aki".

E acuerdo

E propuesta di ley tin como meta e continuacion di e supervision financiero institui na 2015. E motibo di esaki ta e hecho cu, contrario na 2015, Aruba mientras tanto a presta al rededor di 900 miyon florin for di Hulanda, na 0% di interes, y Hulanda kier pa continua cu e supervision financiero, en todo caso tanten cu e debe aki no wordo paga.

Aparte di e continuacion di e supervision, a adapta e normanan pa por hiba esaki na e realidad nobo en bista di e impacto economico y financiero di e crisis di Covid, y suplementa, cu entre otro e introduccion di normanan pa gastonan di personal y un maximo na debe. Tambe a determina e condicionnan bao di cual despues di tempo e supervision lo termina, ycon e financiamento di inversionnan di Pais Aruba por wordo hasi na condicionnan faborable.

E meta ta pa e quota di debe, cu ta wordo estima di bira aproximadamente 120 % di e PIB pa fin di e anja aki, wordo reduci pa 50% den anja 2040. Esaki lo wordo logra cu surplusnan continuo riba presupuesto cuminsando for di anja 2023.

Ademas a stipula cu mester yega na e norma pa gasto di personal di 10% di PIB entrante anja 2027

E normanan nobo aki ta wordo considera normanan realisiticopa logra finansa publico sostenible pa Aruba.

Aproba

E concepto di ley riba cual Aruba y Hulanda a yega na acuerdo a wordo aproba dia 3 di september den Conseho di Minister di Reino. Despues di acuerdo di Conseho di Minister di Reino e propuesta di ley lo wordo entrega na Parlamento di Aruba y Hulanda. Na e momento ey e propuesta lo bira publico. Mientras tanto Parlamento di Aruba dia 12 di augustus ultimo ya a wordo informa di e lineanan grandi di e contenido di e ley aki.

Pa cubri pago di debe externo den aña 2021 y 2022

Aruba ta haya prestamo di Hulanda

ORANJESTAD - E siman aki Minister Maduro di Finansa a firma hunto cu Secretario di Estado di Hulanda Knops pa Aruba por haya un prestamo pa por cubri e pago di e debe externo den aña 2021 y 2022.

Op deze overeenkomst is het Nederlandse recht van toepassing.

Artikel 11. Jurisdictie

Alle geschillen in verband met dit convenant of met afspraken die daarmee samenhangen, worden beslecht door de bevoegde burgerlijke rechter te Den Haag.

Namens het land Aruba:		Namens de Staat der Nederlanden:
De minister belast met Financiën van Aruba		De staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
Handtekening:		Handtekening:
Mevrouw mr. X.J. Maduro		drs. R.W. Knops
Datum: 1 sept 2021		Datum: 30-8-2021

Ta trata aki di un suma di 177.1 miyon pa cubri e debenan cu ta madura den aña 2021 y 346 miyon cu ta madura den aña 2022. E debenan aki cu ta suma 523.1 miyon a wordo haci 10 aña pasa pa cual Aruba ta paga un interes entre 5 pa 6%.

Cu Hulanda a yega na un acuerdo cu e debenan aki ta wordo refinancia na un interes rebaha di 2.64%. E refinanciamento aki na un interes reduci ta scapa Aruba un 82 miyon florin na gasto di interes den e proximo 7 aña. Ta bon pa remarca cu e prestamo nobo aki no ta hisa e nivel di debe di nos Pais.

Minister Xiomara Maduro ta informa cu e refinanciamento aki na interes reduci via Hulanda ta importante ya cu inversionistanan por ta garantisa cu Aruba ta keda cumpli cu su obligacionnan financiero den aña 2021 y 2022. E refinanciamento aki ta trece trankilidad cerca tur inversionista y companianan di rating manera Standard and Poor's y Fitch cu ta evalua e credibilidad financiero di Aruba. Di e manera aki Gobierno ta keda traha na un manera serio pa por sigui garantisa un bon 'standing' pa Aruba cerca inversionistanan.



Hulanda ta manda 95.5 mion florin Kòrsou komo sosten likides

WILLEMSTAD.- Sekretario di estado hulandes Raymond Knops (Relashonnan di reino) dia 31 di ougùstùs último a manda un karta na presidente di Parlamento hulandes tokante sosten di likides pa Kòrsou. Den e karta Knops ta indiká ku el a konstatá ku Kòrsou a kumpli ku e kondishonnan ku Hulanda a pone pa e pais ta bin na remarke pa e dos parti di e seis tranche di sosten likides. Komo konsekuensia Hulanda lo manda e dos parti di e di seis tranche. E tranche kompleto ta 168 mion florin.

E promé parti di e tranche, di 72.5 mion Naf, Hulanda a manda 15 di yüli. Ku tin komo konsekuensia ku awor Hulanda lo manda 95.5 mion Naf. Knops ta splika ku Kòrsou, meskos ku Aruba i St. Maarten, for di kuminsamentu di 2020 ta haña sosten di likides for di Hulanda. Esaki ta pa motibu ku krísis di COVID-19 tin konsekuensianan hopi negativo riba ekonomia di e tres paisnan den Karibe hulandes.

`*Schommelfonds*`

Durante reunion di Konseho di Minister di Reino dia 18 di yüni 2021 a tuma desishon pa duna e sosten di likides pa tres kuartal den dos parti.

Dia 22 di yüni di e aña aki Knops a informá parlamento hulandes tokante sosten di likides pa e tres kuartal di e aña aki.

Den su karta di 31 di ougùstùs Knops ta skirbi ku Kòrsou a kumpli ku e kondishonnan pa e dos parti di e seis tranche di sosten di likides.

Un di e kondishonnan ta relashoná ku e Schommelfonds ku ta eksistí na SVB. Fin di aña 2020 Kolegio Supervishon Finansiero (Cft) a bisa ku e ta preokupá ku desaroyonan denter di e sektor di kuido i fondonan sosial. Ta di spera ku e 'Schommelfonds', e reservanan legal i e kapasidat propio di SVB, lo ta sufisiente pa kubri e défisitnan den fondonan sosial.



CFT aña pasá a bisa ku manera kosnan ta bayendo pa 2023 sin medida e défisit den 'Schommelfonds' posiblemente lo por alkansá 1.3 miar.

Pa e motibu Knops a bisa Kòrsou pa instalá medida ku tin komo konsekuensia ku Schommelfonds ta den balansa den aña 2022 i 2023. Kòrsou a hasi esaki, pero segun Cft te ainda ta difísil pa determiná si e ta sufisiente.

Knops a pidi Kòrsou pa determiná un plan di aserkamentu ('Plan van aanpak') ku ta wòrdu formalisá i awor Kòrsou lo haña e último parti di e seis tranche di sosten likides.

Gobièrnu ta kontinuá ku areglo di sosten

WILLEMSTAD – Despues ku Gobièrnu a hasi un revishon di e aktual areglonan pa Sosten Empresarial, a yega na e desishon konhunto pa kontinuá tantu ku e Supsidio pa Salario (NOW) komo e Sosten pa Empresario Individual (TBZO). Na e momentunan akí, Gobièrnu a risibí e sobrá parti di e di seis transh (terser kuartal di 2021) pa por habri e aplikashonnan di tantu NOW komo TBZO pa luna di yüli te ku sètèmber 2021 ku forsa retroaktivo. E aplikashon pa Sosten den Gastunan Operashonal (TVL), lamentablemente lo no bai habri mas.

Pago atrasá

Tantu e aplikashon komo e pago di NOW i TBZO di yüli pa sètèmber 2021, ta planiá pa tuma lugá den luna di sètèmber benidero. Realidat ta ku te ainda tin empresanan ku ta pendiente pa risibí pago di e sosten pa Supsidio di Salario (NOW) pa luna di mei 2021.

Manera ya ta konosí, esaki a stanka debí na e limitashon di fondonan di likides ku Gobièrnu tin disponibel i kontrolnan ku ainda tin ku hasí.

Pagonan ku ainda ta pendiente pa luna di mei 2021, tambe lo paga na luna di sètèmber. Pa loke ta trata luna di yüni 2021, lamentablemente lo no bai habri aplikashon pa NOW i TBZO mas ya ku no a sobra fondonan disponibel pa e periodo akí.

Kambio

E kambionan prinsipal ku lo introdusí pa ku e areglo di TBZO, ta ku e montante máksimo ku por risibí ta bira 1.000 florin en bes di 1.335 pa luna, mester entregá "bankafschrift" kompletu pa por hasi chekeo di entrada i huntu ku esaki mester entregá tambe awor e Deklarashon di Impuesto riba Entrada ("inkomstenbelasting") di aña 2020 i Impuesto riba Ganashi ("winstbelasting") di aña 2019, dependé e tipo di empresa.

Adishonalmente e empresarionan selektá mester partisipá obligatoriamente na training i coaching via di e plataforma di MiNegoshi.

E kambionan prinsipal pa e areglo di NOW ta enserá entre otro:

- Promedio riba e pèrdida di entrada di 25% mínimo lo bai konta awor pa un periodo di 3 luna en bes di mensual;
- Huntu ku esaki e pago di supsidio tambe lo bira te ku un máksimo di 80% pèrdida di entrada en bes di 100%;
- E eksigensia pa ku entrega di 20% di parti di e trahadó lo no ta nesesario mas;
- E pago mensual di e supsidio den forma di 'voorschot' lo ta te ku 75%, pasó sobrá 25% lo mester paga despues di e kontrol;
- Personanan ku kontrato di 0 ora (oproepkrachten) lo no por risibí supsidio mas.

Pa e areglo di NOW lo bai pidi mas dokumento adishonal pa ku e proseso di kontrol, manera entre otro kuentanan anual di 2019 i 2020, impuesto di entrada i impuesto di ganashi di aña 2019 i 2020, 'verzamelloonstaat' di 2019 i 2020, etc.

Gobièrnu di Kòrsou ta mas ku nunka konsiente di e situashon sosial-ekonómiko di nos pais i p'esei ta sigui hasi lo máksimo pa keda salbaguardiá kuponan di trabou, pero tambe redusí e kontrakshon ekonómiko di Kòrsou dor di sostené empresarionan i e forsa di kompra di nan empleadonan.

Bunita selebrashon di patrono ku yobida

KRALENDIJK--Bunita selebrashon fiesta di patrono La Bírgen di Maria na misa na Antriol. Pader Marc Hooijschuur tabata asistí pa 2 lèktòr akòlito, Alejandro Rodriquez i Felis Nicolaas durante e selebrashon spesial. Miéntras áwaseru tabata kai i zonido di bos, pader Marc i kantidat di sirbidó, nan a drenta misa mei mei di parokianonan.

Kor Flor di Coromoto a kanta durante misa. Na final lucy Diaz, konosí pa 'Djusi Lusi', a kanta e kantika Dina Baro estilo krioyo. Parokiano nan a gosa un mundu. Miéntras tur hende tabata kanta ku Djusi Lusi, señor a manda bendishon (áwaseru) na final di misa atrobe.















Arthur Sealy:

Tokante Ghandi, Aristoteles, Socrates i Plato

KRALENDIJK – "Diputado a akusá Covid di a trese divishon, pero ta usa Covid pa hustifiká e divishon entre pueblo tras waya den solo i invitadonan sintá pegá riba otro sin tapa boka. Bou di un tènt. Den e reunion solèm dos palabra a hala mi atenshon i nan ta: libertat i demokrasia. Konsehal Bernabela a mustra riba e parti esensial pa yega na libertat ta edukashon." Esaki Arthur Sealy ta trese dilanti.

"Konsehal Abraham a mustra riba prosedimentunan basá riba lei den un demokrasia. Por puntra kiko ta libertat, pero bo no ta yega niun kaminda ku e pregunta ei. Mi pregunta ta: kiko libertat ta enserá i kon ta realisá esaki mas mihó den un sistema polítika. Na Bonaire e sistema ta demokrasia. E manera ku diputado a aktua den asuntu di himno ta kuchi kuchi i anti demokrátiko."

"Ta deber di Konseho Insular pa hala orea di diputado. Si no hasié, e tipo di kosnan aki ta sigui tuma lugá. Di demokrasia Bonaire lo drenta demagogia. Un ekspreshon di Mahatma Gandhi ku ta pas pa koalishon ta: 'Bisa no for di un konvikshon profundo ta mihó ku si pa ta na agrado, òf pió ainda, evitá problema'."

"Konsehal Abraham a referí na Aristoteles tokante demokrasia, pero a lubidá riba Socrates i Plato. Mi faborito ta Socrates. Aunke ta filosofia di Plato ta dominá e mundu oksidental. Mi ta sigui pensamentu di konsehal Bernabela i ta boga pa den enseñansa bini un kambio riguroso. Na skol avansá introdusí e materia filosofia, banda di historia, for di promé aña te den klas di èksamen. Asina e alumno ta hasi un rekorido pa sa kon demokrasia i libertat a desaroyo for di antigwedat te tempu moderno. Kisas lo por komprondé ku yabi pa libertat no ta unidat. Edukashon ta yabi pa demokrasia i libertat.", segun Arthur Sealy.

Sèptèmber ta luna di kolekta di Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire

KRALENDIJK-- Sèptèmber ta e luna ku Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire ta tene su kolekta anual pa generá fondo ku ta bai pa konsientisá i informá pueblo Boneriano tokante kanser. Por ehèmpel dor di organisá aktividat sosial i edukativo pa pashèntnan ku ku ta registrá na Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire.

Meskos ku aña pasá, e fundahson ta hasi petishon pa tur donashon drenta via online banking of swipe machine. Esaki pa motibu di reglanan ku tin relashoná ku Covid-19. Pueblo por hasi donashon via banko Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. e number di kuenta ta 101.191.602 i via RBC Bank N.V. e number di kuenta 8400000180282769. Pa hasi uso di e swipe machine por pasa na ofisina na Kaminda La Union 11 ku ta habri djaluna, djárason i djabièrnè di 10'or di mainta pa 2'or atardi.

Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire ke gradisi di antemano pa kada donashon. Pa kualke pregunta i of informashon por tuma kontakto ku nos na 796 9798. Por sigui nos tambe via facebook.com/PrinsesWilhelminaFonds-Bonaire pa keda na altura di tur loke nos ta hasi i tambe diferente otro informashon.

Dalitza Rijna a selebrá fecha natal, dia di Boneiru

KRALENDIJK—Dalitza Rijna, a selebrá su fecha natal 6 di sèptèmber, riba dia di Boneiru i e aña aki ku un himno den un bachi nobo òf moderno. Diferente famia i konosí a bini for di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten pa selebrá su dia huntu.

Djadumingu durante misa na parokia La Bírgen di Coromoto, e i su hendenan tabata na misa. E dia tabatin fiesta na misa, selebrando ku patrono di parokia. Na final di misa un reportero di BONERIANO, a saka un potrèt di nan, huntu ku pader Marc Hooijschuur.





Bendementu di sòpi









Island Bikers a organisá un bendementu di sòpi na e lugá kaminda motosaikelnan a reuní fin di siman. 6 Sorto di sòpi tabatin i hendenan a bai na bòshi pa kumpra sòpi. Diferente wea grandi ku sòpi den algun ratu a bira bashí. E miembronan di e grupo ta kontentu i ta yama danki na tur ku a koperá ku nan. Potrètnan ta ilustrá e sitio i bendementu di sòpi.

Pader Marc Hooijschuur den mensahe kla:

“Loke ta duna nos pueblo un alma ta nos historia, kultura i spiritualidat”

KRALENDIJK – “Lokual ku ta duna nos isla, nos pueblo un alma ta nos historia, ta nos kultura, ta nos spiritualidat”. E mensahe aki pader Marc Hooijschuur di parokia di Coromoto, Antriol, a laga tras ayera na selebrashon ofisial di ‘Dia di Boneiru’.

Segun pader Marc Hooijschuur, e lema ku a skohe e aña aki pa selebrashon di ‘Dia di Boneiru’, esta ‘Union ta e yabi pa libertat’, ta zona filosófiko. E ta un lema pa reflehá ariba. E saserdote a komparti su pensamentunan riba e lema aki. El a purba pa ten’é simpel.

Motor

Pader Hooijschuur: “Awe mainta m’a drenta mi outo. Pa hopi hende e outo ta e símbolo di libertat. Sin outo bo ta mará. Ku bo outo bo por bai kaminda bo ke. Mi outo ta duna mi libertat. Nos tur sa ku nos outo ta kore pasobra e tin un motor. E motor ei ta funshoná pasobra e ta un unidat, e ta uní, e ta forma un union. Tin diferente piesa ku ta traha huntu. Nan ta tene kuenta tambe ku otro, nan ta ahustá na otro.”

“Mi ta kere ku nos aki presente ta e motor di Boneiru. Mi ta kere ku nos ta selebrá esei awe. Nos por biba nos libertat pasobra nos huntu ta e motor.”

“Mi ta kere ku awe nos ta pensa, sintá den nos outo simbóliko, riba: Kon duru nos ke kore komo isla, kiko ta e komodidat ku nos ke, kua kaminda nos ke bai, bon mirá?”

Ekonomia

Segun e sasedote katóliko romano, e ta nobo na Boneiru i a ripará ku tin hopi konstrukshon ta tumando lugá. E ekonomia ta mustra bon. “Nos ta kore duru, papiá ku e imahen di outo, riba nos kaminda di ekonomia. Pero bida ta mas ku kore duru. Traha mas tantu posibel, gana sèn mas tantu posibel. Boneiru ta mas ku un negoshi. Pasobra nos ta sernan soshal, kultural, spiritual tambe, tòg?”

Pader Hooijschuur a bisa ku ekonomia ta importante, pero ekonomia no ta duna nos pueblo/nos isla un alma. “Lokual ku ta duna nos isla, nos pueblo un alma ta nos historia, ta nos kultura, ta nos spiritualidat. Ami ta kere ku esei ta e kaminda ku nos tin ku bai ku nos outo.

I awe nos ta selebrá e kaminda aki. Sigui papiando ku e imáhen, por ta ku esei ke men ku bo ta kore menos duru, pero e ta mas kómodo si, mas balansá. P'esei, no laga nos bai mas duru, pero laga nos bai mas mihó.”

Libertat

“Te aworaki ma papia riba nos libertat, e kamindanan ku nos ta bai.

Pero no laga nos lubidá i pensa riba nos mes, nos ku ta e motor. Un motor mester mantenshon. Nos tin tempu pa e mantenshon ei?

Tin ora mester un piesa nobo pasobra un otro piesa a kai afó. Nos ta sufisiente flèksibel, pa ora un piesa nobo yega?”

“Un motor sin gasolin no ta traha. Unda nos ta haña e gasolin den nos bida? Unda nos ta haña e bon Spiritu?

Nos mester di dj’É pa nos komo pueblo keda uní. Pa nos por sigui biba nos libertat.”

Sifra di bakunashon COVID-19
Te ku: 04-09-2021



Kantidat di persona 18+ ku a pasa angua **minimalmente 1x:**	15554	+ 34
Kantidat di persona 18+ ku ta **kompletamente** bakuná:	13616	+ 52
Kantidat di persona di 12-17 aña ku a pasa angua **minimalmente 1 x:**	619	+ 28
Kantidat di persona di 12-17 aña ku ta **kompletamente** bakuná:	437	+ 40

Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé



#BANBAKUNÁ Registrá awor!
www.boneirukrisis.com
0800 0900 (grátis)

Terra Basket ku promé aniversario

KRALENDIJK--Djasabra 4 di sèptèmber, Terra Basket na Hato a selebrá nan promé aniversario. Ta trata di un tienda ku ta bende entre otro fruta i berdura, batido di fruta i stropi.

Kayla Ursula, doño di e tienda, a bisa BONERIANO ku nan ta kontentu kon e kosnan ta kana i nan ta duna e pueblo regalu. E plan ta pa sigui bin ku mas kos, entre otro ta bai kuminsa ku tosty saludabel i desayuno.

Algun foto di e empleadonan riba e dia di selebrashon.









DI BINTITRES DJADUMINGU SIKLO B

Promé Lektura : Isaias 35, 4-7
Salmo : Salmo 146, 7-10
Di dos Lektura : Hakobo 2, 1-5
Evangelio : Marko 7, 31-37



Poder kurativo di Dios

Dios, ku a krea universo "i a mia ku tur kos tabata bon", ta sigui fiel na su proyekto di salú i salbashon, apesar di e falta di armonia ku malisia humano a trese pa nos historia.

Hopi di e maldatnan ta sosodé pa kulpa humano, pasobra tin be nos ta aktua kontra e plan di Dios. Naturalesa ta venga su mes, por ehemplo, di sierto abusunan di urbanisashon i di e trato konfuso di biennan natural (rikesa minero, kapa di ozon...). Edifisionan, brùgnan i tùnelnan tin be ta faya pasobra tabatin negligensia den nan konstrukshon. Diferensianan skandaloso rikunan i pobernan ta debí na e ambishon i inhustisia di hopi, ku no ke sa nada di e plan di distribushon rasonabel ku Dios a pensa pa e biennan material di e mundu akí.

Sea loke sea, Dios ta sigui keriendo bienestar i salú pa tur hende, apesr di nos fayonan. Manera Isaias a anunsiá, e salmo a ripitié i nos a mira ku e ta kumpli den Hesus, Dios ke pa e siegunan rekobrá e lus, e surdunan e oido, mudanan e papia, esnan koho: agilidat, esnan den desierto: awa. Ta sigui siendo bèrdat loke e profeta a bisa: " No tene miedu, boso Dios ta biniendo; E mes ta bin libra boso.". Dios ta orientá tur kos pa nos bon i ta saka bon inkluso di maldatnan i desgrasianan. Manera e deportashon di e pueblo di Israel, fruta den gran parti di e inkompetensia polítiko di su dirigentenan.

E poder kurativo aki di Dios ta ser manifestá plenamente na nos den Hesus. Kuantu be E ta aparesé a lo largu di e evangelio komo esun ku ta sana enfermonan, ta resusitá mortonan, ta dominá naturalesa i ta liberá e persona humano integralmente! Hesus ta kura e hende den su totalidat, no únikamente su enfermedat. En bèrdat, manera e hendenan den e episodio di Sidon ta bisa, "El a hasi tur kos bon": ' E ta laga surdu tende i ta laga muda papia", òf, manera resumí Pedro den su katisashi: " E tabata pasa hasi bon obra tur kaminda i kura esnan ku tabata bou di yugo di diabel, pasobra Dios tabata kunÉ" (Ech 10,39).

Nos no sa na kontestá e pregunta di kon ta konsiliá maldat ku tin den mundu i e bondat di Dios. E ta un pregunta ku ya a ser hasí di forma vigoroso den e buki di Yob i ku te ainda ta relevante. Manera tambe a surgi den e "maldat" pa antónomasia, ku tabata e morto inhustu di Hesus, su Yu, riba krus. Einan tambe tabatin e pregunta: "dikon bo a bandoná mi?". No tabatin kontesta rasoná. Tabatin resurekshon. Nos no sa na kontestá e problema. Pero Dios, sí.

Iglesia ta sigui kurando

Esun Resusitá awe ta sigui kurando humanidat atraves di su Iglesia. Durante dos mil aña, e komunidat di Hesus a dediká su mes, no únikamente na prediká e Palabra i pordoná pikánan, sino tambe na kura enfermonan, atendé esnan pober i marginá, lucha kontra tur opreshon i inhustisia, traha pa e liberashon integral di e persona.

E ta un tarea den kua nos tur mester sinti nos mes komprometé, no únikamente e ministronan ordená sino tur fiel, kada un riba su tereno di akshon.

Di un manera espesial Iglesia ta hasi e liberashon i poder kurativo atraves di sakramentunan. E gestonan sakramental, mashá paresido na esnan ku Hesus a utilisá -imposishon di mannan, kontakto ku e man, huntamentu ku olio i krisma, baño den awa- huntu ku e palabranan desisivo ku e ministro ta pronunsiá, den nòmber di Kristu i den virtut di e Spiritu, ta e signo efikas di kon Dios ta sigui aktuando den e mundu di awe.

E milager di awe ta kòrda nos riba Boutismo, pasobra un di e signonan komplementario ku kua te ekspresá e efekto spiritual di e sakramentu aki ta presisamente e rito di "effetá", den kua e ministro ku e dede ta mishi ku orea i boka di esun ku ta ser batisá i ta bisa: "e Señor Hesus, ku a lga surdunan skucha i mudanan papia, ta konsedé abo i, na su tempu, pa skucha e Palabra i proklamá e fe, pa alabansa i gloria di Dios Tata".

Un kristian mester tin e oreanan habri pa skucha e e boka pa papia. Pa skucha tantu Dios komo otronan, sin bira surdu ni na e Palabra di salbashon ni na e komunikashon ku e próhimo. Pa papa tantu na Dios komo na otronan, sin keda ketu den orashon ni den e diálogo ku e rumannan ni den e testimonio di nan fe.

Nos por aplixá e tarea kurativo na nos mes. Promé ku tur kos, pa pensa si Hesus, òf Iglesia, lo mester kura nos mes di algun klase di ta surdu òf di ta muda boluntario. Tin be nos mester skucha e Palabra di Dios i nos ta hasié ku sufisiente atenshon. Tin be nos lo mester alabá Dios ku nos palabranan i kantikanan i tambe papia ku nos rumannan ku palabranan oportuno i nos no ta hasié.

Ademas, nos lo mester puntra nos mes si nos ta ehersé e mishon di kura otronan. Sin nesesidat di hasi milagernan, Nos ta kapas na yuda esnan siegu, e personanan ku no ta mira òf no ke mira, p'asina ku nan sa kua ta e kamindanan di Dios? I esnan surdu, e personanan ku no ta skucha òf no ke skucha, p'asina ku nan ta skucha e mensahe di salbashon di Dios? Òf esnan muda, e personanan ku no por òf no ke papia, p'asina ku nan lenga ta los i na ta bolbe papia den momentonan oportuno?

E bòm di e pos

Tin momento den nos bida, den kua nos ta pèrdè tur kos. Por ta kiebro di nos empresa, e trabou di hopi aña, por ta un divorsio, por ta un kambio den ekonomia, por ta un guera, por ta un krímen, por ta un morto.

Pa mas briante i riku ku un persona por ta, e lo bai haña su mes den e bòm di e pos na algun momento di su bida, pero ideal ta ku den tal momentonan ta na sierto ora i no kos di tur ora. I nan lo ta, si nos prepará nos mes pa sali di nan, promé ku nan sosodé. No tene miedu di e momentonan ei, pasobra nan lo bai sosodé di kualke manera. Esakinan ta parti di e eksistensia riba kua nos no tin kòntròl. Ta p'esei ta mihó pa ya for di awor, pa tin den mente un pensamentu ku ta bai yuda nos hopi: "E bentaha, di ta den bòm di pos, ta ku kualke moveshon lo trese nos ariba."

E momentonan ei por kousa nos pániko i duda tokante futuro. Desafortunadamente, mayoria hende a siña pa sufri pa doló di frakaso, pero no tokante kon hasi uso di loke el a siña di e frakasonan akí pa konstruí kaminda nobo ku direkshon pa viktoria; nos ta siña pa medio di lágrimanan di amargura, pero no tokante kon hasi uso di e lágrimanan akí pa bira mihó hende, dia tras di dia; a konta nos tokante soledat di pèrdida, sin hamas kòrda riba e importansia di ku, ora nos ta nos so, nos ta para ketu pa reflekshoná riba loke nos mester kambia di manera ku e pèrdidanan no ta ripití.

Berdaderamente, skol i fakultatnan i gran parti di nos sosiedat ta siña nos ku frakaso, pèrdida i fayo ta kosnan horibel, loke hopi be ta bèrdat, pero kasi nunka ta siña nos e loke nos tin ku hasi pa sali for di e bòm di e pos.

Pa mas doló ku bo ta sinti, tur esaki den kua bo ta pasando ta un persepshon doloroso. Un evaluashon di e realidat ku base den e desaster. Bo doló ta masha real, pero ta nesesario pa komprondé ku doló mester ser kargá di manera ku nos por pensa i aktua, pa bolbe pone nos bida riba real. Ta p'esei, ora bo a kai den bòm di pos, deskansá un poko i mira rondó di bo. Drumi, si ta nesesario. Yora, si mester. Pero, despues di algun tempu, sali di eifó. Pa algun momento lo bo no mira nada, lo ta skur i lo bo sinti bo mes pèrdí. Esaki ta natural. Pero, laga nos ban buska loke tambe ta natural: ta natural ku abo, dor di trompeká riba un di e puntonan mas abou di bo bida, únikamente bo mester hasi un moveshon i lo bo ta mas serka di e salida.

No prekupá bo mes pa lubidá e doló, pasobra ta parti di bo. Ta e sikatrisnan ku ta bolbe hasi bo un hende mas kompleto, mas riku internamente, mas bibu. Por ta ku ta tarda i ku abo tin ku lucha hopi, pero tira kulpa riba un persona òf situashon (maske ku nan ta kulpabel) no ta bai saka abo òf bo soñonan for di bòm di e pos. Únikamente akshon por produsí resultado.

Kòrda ku e bentaha di ta den bòm di e pos, ta ku kualke moveshon por hiba bo ariba. Buska e salida, lanta ariba i bolbe subi kaminda. Miéntras mas lihé, mihó.

Rekordando 45 aña Extra

Avionnan 're-mote control







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 7 sèptèmber 2021

12.00 Herensia:
Julia Jacintha Dorothea-Eusenia 4
13.00 Aki Boneiru:
Hans Faassen 10 aña
Classical Music Board
14.00 Herensia:
Johana Dominga Pourier-Vlijt
15.00 BAPA:
Nando ku Carlos
Domacassé
16.00 Aktualidat:
Rudsel Leito
17.00 Programa spesial:
Obra Den Perta
20.00 Herensia:
Herbert Filomeno Domacasse
21.00 AkiBoneiru:
John Schermer 3
22.00 Bapa:
Rignalda Josefa
(Chana La Cubana)
23.00 Programa spesial:
25 aña Dia di Boneiru
23.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 7 sèptèmber 2021



Awe i mañan lo ta okashonalmente nublá i tin chèns pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia), ku lo disminuí mañan te aproksimadamente 0.5-1.0 m (2-4 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Parti di selekshon kampion U15 a tèst positivo

KRALENDIJK--Un parti di e grupo di nos hóbennan futbolista ku a titulá kampion di futbòl U15 di CFU na República Dominikana, a tèst positivo pa Covid-19 despues di 5 dia di nan regreso.

Despues di sinku dia di yegada di e grupo meskos ku tur otro ku regresá kas di eksterior, tin ku hasi un tèst.

Ku esaki a resultá ku parti di e grupo a tèst positivo pa Covid.

Salubridat Públiko ta hasiendo investigashon di fuente di kontakto.

Ta informá e kontaktonan di e hendenan kontagiá.

Si ta nesesario nan ta bai den karentena i ta tèst nan.

Salubridat Públiko ta hasi un yamada solamente na hendenan ku tabatin kontakto ku e futbolistanan i ku tin keho, pa yama 0800 0800 pa hasi un sita pa tèst.

Tambe Salubridat Públiko a partisipá ku tabatin 11 kaso nobo di Covid-19 riba e dia di publikashon ofisial di e informe aki.

Na e momentunan aki no tin indikashon ku e virùs a plama.

Pa siguridat FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, a kanselá e selebrashon di e título di kampion ku tabata prepará pa e hóbennan djasabra último na Plasa Chiku Goeloe na Antriòl.

A hasi esaki pa tene e riesgo ku e virùs ta sigui plama, mas abou posibel.

Último dianan e kontagionan a oumentá.

E oumento ta bini pa motibu di tres grupo.

E dos gruponan na skol, di kua dos klas pa siguridat a bai den karentena i e grupo di futbolistanan.

Si abo tin keho keda kas i yama 0800 0800.

Asina bo ta protehá bo mes i tur otro rondó dibo.

Uruguay 4-3 riba Juventus den eliminatorio

KRALENDIJK--Djabièrnè último 3 di sèptèmber den kontinuashon di e eliminatorio di futbòl pa Kopa FFB 2021, s.v. Uruguay di Antriòl Pariba den Stadion di Playa den oranan di anochi, a gana di s.v. Juventus di Anriòl/Playa Pabou ku skor di 4-3 na pinalti, despues ku e partido a finalisá empatá 1-1 den su parti reglamentario di 90 minüt.

E partido aki a konosé un total di 9 gol na tur.

Den promé mitar di e partido, s.v. Juventus ta bai dilanti 1-0 na di 20 minüt di e partido ku gol di Jandino Frans.

E partido a parti na dos pa sosiegu empatá 1-1.

E di dos mitar di e partido, Jurvel Clara di s.v. Uruguay na di 68 minüt di e partido, ta empatá e partido 1-1, skor tambe ku e partido a finalisá kuné.

Ku e resulado aki komo ku ta trata di un eliminatorio, a bai over na pinalti pa yega na un ganador.

S.V. Uruguay na pinalti ta gana s.v. Juventus 4-3 i bai ku e viktoria i ta sigui, miéntras ku s.v. Juventus ta eliminá.

E partido aki tabata e di dos di e eliminatorio pa Kopa FFB 2021.

Rèfrinan ku a dirigí e partido aki ta Amos Melaan, asistí pa Geoffrey Angela i Benjamin Henricus.

Riba potrètnan e rèfrinan, ekiponan i outornan di e golnan di e partido.











FFB ta lamentá ku algun hóben U15 a test positivo

KRALENDIJK--E presidente di FFB ku ta sr. Ludwig "Luti" Balentin, den un komunikado fin di siman pasá ta trese na publisidat, ku despues ku nos selekshon U-15 a regresá for di Sto. Domingo, algun miembro ku ta forma parti di e selekshon a tèst positivo.

Durante di estadia na Sto Domingo e selekshon a tèst algun bia pa nan por a partisipá na e torneo.

E último bia ku e selekshon a tèst tabata 29 di ougùstùs kaminda ku tur hende a tèst negativo.

FFB ta lamentá e desaroyo aki pasobra e selekshon a kuida i a tene nan mes na tur regla di kuida i higiena.

FFB ta deseá tur ku a tèst positivo, un pronto rekuperashon i pa sigui instrukshon di GGD pa asina e kontagio no sigui krese.

Te próksimo aviso tur aktividat pa U15 ta suspendé.

Esaki di akuerdo ku un komunikado di FFB emití fin di siman pasá pa e presidente di FFB, sr. Ludwig "Luti" Balentin.

Jong Bonaire kampion "Forsa Summer Games"

KRALENDIJK--E tim di futsal di Jong Bonaire, djabièrnè último a titulá kampion di e torneo di futsal pa hóbennan di 10 pa 13 aña, esaki di e torneo "Forsa Summer Games" organisá pa Stichting Project. Djabièrnè último tabatin e partidonan final di e torneo.

E partido pa tres i kuater lugá a hunga 10 minüt pa banda, di kua e ekiponan Forsa NSO i Strea Kids a empatá 1-1 ku golnan di Mayson Saltheru i Sugeraldson Presentasion.

Na pinalti Strea Kids ta gana di Forsa NSO.

Pa loke ta e partido final esaki a bai 15 mnüt pa banda. E ekipo di Jong Bonaire a titulá kampion ganando di Lugo Boys ku skor di 3-1.

Golnan di Jong Bonaire ta di Zairick Merenciana ku a hinka 2 gol, Jemuelson Melaan a hinka 1 gol.

Pa Lugo Boys ta Klebertson Francees a hinka gol.

Pa loke ta e resultado final di e torneo, Jong Bonaire a titulá kampion, ganando di Lugo Boys ku skor di 3-1 den e final.

Resultado final

Jong Bonaire kampion.

Lugo Boys supkampion.

Strea Kids di tres lugá.

Forsa NSO di kuater lugá di e torneo.

Riba potrètnan e premiashon di e torneo.









Vespo a kibra invikto Estrellas den plei-òf

KRALENDIJK--E klup di futbòl di s.v. Vespo di Rincon, djadumingu último den promé partido di plei-òf Buèlta Kuater kampionato futbòl di nos isla, den partido 7'or den Stadion di Playa, a kibra invikto di s.v. Estrellas di Nort Saliña, ganando e partido ku skor mínimo di 1-0.

Tabata un tremendo partido ku no opstante e diferente oportunidatnan di gol ámbos banda den e partido, tabata te ku den parti final di e partido ku s.v. Vespo ta hinka e úniko gol di e partido i bai ku e viktoria.

Vespo ku e viktoria aki ta na un viktoria mas den e buèlta aki di kuater pa pasa pa final di e kampionato.

E partido aki pues den su promé mitar no a konosé gol i ta parti na dos pa sosiegu empatá 0-0.

E di dos mitar tambe hopi atake riba gol, e ekiponan ku hopi preshon riba e arkonan sin por logra yega na gol.

Tabata na di 82 mnüt di e partido ku Alexander Piard ta hinka e úniko gol di e partido, loke tabata sufisiente pa duna s.v. Vespo e viktoria riba s.v. Estrellas ku tambe a hunga un tremendo partido i no opstante e oportunidatnan, no ta logra yega na gol i ta pèrdè e partido i su invikto.

Tabata sigur un bon partido ku un bon públiko ku a presensiá e partido apoyando e ekiponan.

Un total di 376 fanátiko a paga pa mira e partido, esaki bon pa 276 adulto, 73 mucha i 29 fanátiko riba 60 aña.

Un danki di parti e federashon di futbòl ku ta FFB, ta bai na e fanatikada ku a paga pa mira e partido.

Rèfri ku a dirigí e partido aki ta Arthur Gosepa, asistí pa Geoffrey Angela i Ashier Martines.

Riba potrètnan rèfrinan ku a dirigí e partido huntu ku e kapitannan di ekiponan, e ekiponan i outor di e úniko gol di e partido.









Djárason awó Real Rincon vs Atl. Flamingo

KRALENDIJK--Despues di promé partido di plei-òf semifinal di kampionato futbòl entre Vespo di Rincon i s.v. Estrellas di Nort Saliña djadumingu último den Stadion di Playa 7'or anochi, e plei-òf rumbo pa final di kampionato di FFB, ta sigui djárason awó pa 8'or anochi den Stadion di Playa ku otro partido di e plei-òf.

Mañan djárason 8 sèptèmber 2021 ta enfrentá otro e ekiponan s.v. Real Rincon di Rincon i s.v. Atl. Flamingo di Nikiboko ku a klasifiká di 3 i 4 lugá pa e buèlta di kuater.

E ekiponan aki a klasifiká nr.3 i nr.4 pa e plei-òf semifinal rumbo pa final di e kampionato.

E partido aki ta primintí di bira un tremendo partido di e semifinal, ku e ekiponan buskanto e tres puntonan di e partido i klasifikashon pa e gran final di e kampionato. E partido aki tei bira sigur un tremendo partido ku abo fanátiko di e ekiponan aki i di e deporte rei futbòl no por pèrdè. Trata na yega tempran p'abo entrada ta garantisá pa no pèrdè e partido aki.

Éksito na e ekiponan den e semifinal di e kampionato rumbo pa e gran final entre e dos ekiponan ku na final di e plei-òf semifinal, ta mas ariba pa hunga e gran final.

Éksito..